工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張

天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。

永生和酒莊 廿五年紅牌雙蒸

文咸東街一壹一號 電話：四三一六四零・四四七五四八

港九各分銷處芳名錄

香港區：

（西環）
厚生：德輔道西二〇七號
崇昌泰：德輔道西二號
浩昌行：德輔道西一七四號
同源昌：大道西二二六號
泉記：大道西四二五Y號
錦標：大道西四五七號
王超記：山道二十號
華苑：山道十二號
泗興隆：摩核士街四號
綿興：卑路乍街六號
業記：卑路乍街八號
萬利：卑路乍街一一三號
福生祥：卑路乍街一二四號
啟豐隆：吉直街九三號
廣生：吉直街二七號
和安祥：西營盤第三街一八〇號
陳興記：西營盤第二街
新三陽：西營盤第二街一三〇號
燦記：加多近街一九號A
永安：第三街一一七號

（上環）
華南：乍畏街一壹六號
新英華：永樂街一五七號A
永生：文咸東街一二一號
鴻昌：畢打街二號

（中環）
八珍：成宜頓街一百號
聯興和：士丹頓街三九號
新杭國：士丹頓街六六號
悅隆：荷李活道一五七號
泰和：德輔道中一六九號
永祥行：閣麟街七號
香山：堅道七七號

（灣仔）
球記：大道東一五〇號
美豐：大道東一七七號
合成號：灣仔道二五五號
廣泰：大道東二五〇號
永泉：大道東式三三號
廣隆：大道東一四四號
同棧：春園街二六號
陶陶居：軒尼詩道三七七號
昌興：太原街六〇號
醉德：太原街三五號
合興：天樂里一號

（銅鑼灣）
雙義盛：渣甸街五十四號
義友隆：高士打道二壹一號
鴻福：邊寧頓街九號
三陽：渣甸街五十號

（跑馬地）
巧、珍：景光街十二號

（北角）
啓昌：英皇道四九〇號
八珍：馬寶道二號E
源益：糖水道一五號
三泰：水星街七號
新安：禮信道三號
珍珍：渣華街一六六號
樂記：英皇道六六八號
經興：錦屏街A2
同順興：英皇道三六五號
泰來：英皇道九五三號
啟華：書局街三〇號
永興隆：渣華街一二五號
順珍：春秧街九〇號
同興：春秧街八〇號
洵化大同：英皇道三八五號
裕珍：馬寶道一號W
廣蓉：芬尼道二號
悅恒興：電器道一七九號
天元：健康東村廿三號

（筲箕灣）
水生利：筲箕灣道一五五號
文興：筲箕灣道四一八號
悅成：筲箕灣道一六一號
永安：成安街二號A
慶泰：西灣河街一三四號
上海食品公司：筲箕灣道一一九號
龍啟：西灣河街一一八號
合興隆：東大街
大生：成安街五號

九龍區：

（尖沙咀）
大生：柯士甸道四三號
年豐盛：柯士甸道
香檳：加拿芬道五五號A
三陽泰：加連威老道三〇號A
同順興：加連威老道二零號
天安：加連威老道二四號A
新三陽：加連威老道二六號

（油麻地）
環球：佐頓道三七號P
和益：新填地街二七七號
天生：廣東道二號
順興：廣東道八〇八號
錦泰：廣東道八〇〇號
永民：廣東道五一八號
怡華：上海街五五四號
精華：上海街三一六號
姜文記：上海街三三八號
裕珍：上海街二四〇號
錫記：吳松街三二號
萬生隆：吳松街五一號
港發：澄平街十二號
永達祥：炮台街弍九號
永發隆：寧波街三號
新華：新填地街六〇一號
怡豐：新填地街二〇〇號A
信豐：新填地街一九四號
大聯：新填地街四〇五號A
王記：新填地街三六五號
太和隆：窩打老道六號
華城：官涌寶靈街三四號

（旺角）
梁國英：山東街三十三號
昌興：山東街一四號
八珍：彌敦道七二零號
吉祥：通菜一五號
長城：花園街一〇七號
榮豐：花園街一一九號
公信：花園街一六二號
裕珍：花園街一三八號
誠興：花園街五號
三合隆：花園街三十號
昌記棧：太平道壹二號
昌記棧：通菜街二四號
令發：通菜街一三九號
昌興：旺角道二六號
洪德：旺角道三八號
同棧：廣東道一零三三號
德隆：廣東道一一零五號
發昌：廣東道九八二號
聯泰：鼓油街二號
民安：西洋菜街六零號
慶昌：快富街一號K
廣德堂：快富街一號C
成興隆：烟廠街二三號
永太：亞皆老街五八號
奇華：上海街三二零號
三陽：上海街四〇二號
興隆：上海街四六四號
大生：水渠道四六號
恒生堂：太子道九八號
得利：大角咀杉樹街三七號
三陽：上海街四〇二號
得利：大角咀杉樹街三七號
成興：福全街四號A
天明：大角咀晏架街四〇號
揚三記：大角咀福全街五四號
成興祥：大角咀道二五號

（深水埗）
梁國英：北河街一四五號
旗昌：北河街一七三號
天德堂：北河街四號
永隆公司：北河街四九號E
聯泰堂：福榮街一七七號
黃福利：福榮街七七號
泰生公司：北河街五四號
南昌：南昌街三九號
天生：南昌街一二六號
裕源：南昌街二零二號
協發：南昌街九三號
太成和：基隆街一五〇號
洪彬記：基隆街八九號
醴祥：基隆街九八號C
羅三記：基隆街五五號
羅三記：醫局街一八五號
民安：九江街一五五號
利興：海壇街二二一號
大台山：福華街一八六號
新昌：福華街一九二號
大輝：福華街一九五號
順興：大南街二八〇號
天一：大南街一四八〇號
永行：白楊街一一號
莫亭記：汝州街九五號
廣榮昌：界限街四號
偉興隆：元洲街三〇〇號
順昌：荔枝角道三五一號
三興：荔枝角道一九五號
福記：荔枝角道三六二號
合興：荔枝角道三三五號
天成：長沙灣道二一三號
同春堂：長沙灣道式式六號
醴榮：巴域街十五號
京華：東京街四二A
浩記：石硤尾R座一九三號
積祥：石硤尾X座一六號
永發：石硤尾R
福源：石硤尾村街座二〇號
利昌隆：石硤尾大S一六九號
廣昌：石硤尾村Y座三四號
祥記：石硤尾村C座一六號
一新：石硤尾村C座二號
三生：福榮街五七一號
永興：李鄭屋H座三三六號
旺記：李鄭屋E座一八七號
泰成隆：李鄭屋村三二號
光利：李鄭屋村S座三〇號
復興：李鄭屋T座二號
良記：李鄭屋B座三三〇號
郭寶香：李鄭屋村E座三一號
雄生：李鄭屋村T座三號
陳錦記：李鄭屋村L座
明興：李鄭屋村G座三一號
新記：李鄭屋村A座三樓
興華：青山道興華街一七號
永和：青山道興華街三二號A
同和：青山道昌華街
金豐：昌華街
達成：青山道二四二號
聯發祥：青山道四〇〇號
志昌：青山道四五〇號
集蘭：青山道五二〇號
萬昌：青山道三九六號
普生堂：青山道一四七號
萬隆：青山道四〇二號
昌記：青山道四五二號
大生堂：青山道四五三號
勤誠：永康街七號
合成：青山道永康街一五五號
天泰：青山道廣成街六號
寶興隆：青山道四七五A
美利華：青山道福華街五八八號
泰昌和：順寧道四五三號
冠興：順寧道四九一號
東生：順寧道六五號
和生：順寧道

（九龍城）
金源：太子道四五號
陳瑞興：太子道四四〇號
揚添記：城南道二〇號
建興：獅子石道三九號
裕珍：衙前圍道一二八號
廣南興：九龍仔A三〇〇號
均益：九龍仔M座二三四號
李業記：九龍仔
祥興：九龍仔
忠記：大坑東F座四三九號
永昌源：大坑東N座二三八號
惠記：東頭村H座一九號
合興勝：東頭村
三發隆：東頭村
源隆：老虎岩新區四三號
昌豐發：老虎岩W座十二號
林利：老虎岩E座七號
華益：老虎岩
信亨：九龍城
龍鳳：九龍城道
裕昌泰：九龍城道六零號
同順興：侯王道四七號
中國：九龍城聯合道五八號
安記：聯合道何家園二號
東成：大井街四號
中成：西頭村龍津道一三八號
信興：西頭村龍津道一〇一號
耀源：東頭村W座二〇號
志成：東頭村道大廈一八號
惠記：東頭村H座一九八號
林記：東頭村J座一五號
明永利：東頭村B二〇號
廖永興：東頭村
新興合：東頭村道三二A
陳萬成：東頭村道老人街
大同：東頭村R座五四號
吳源記：東頭村E座五五二號
樂興隆：福佬村道
廣祥珍：鶴佬村道西頭村八E
誠發泰：鶴佬街十五號A
同發隆：鶴佬村道五六號
泰興：東頭村H座六號
誠清信：老虎岩W座一三號
方清記：打鐵街一〇號
明利：東頭村道六號
東成：黃大仙
永泰：黃大仙大街
和興：黃大仙D座五八號
源發：黃大仙J座五三號
劉聯成：黃大仙N座一〇號
順利：黃大仙T座六三號
發記：黃大仙T座六六號
合利：黃大仙M座六五號
益興：黃大仙J座
信益：黃大仙P座十二號
永豐：黃大仙F座一五號
聯生：黃大仙大廈R座
華興：黃大仙Q座九號
集合興：黃大仙G座
新新：黃大仙SS座六〇號
利興隆：黃大仙A座壹號
永昌：黃大仙A一一號
美華：黃大仙E座六三號
志成：黃大仙ZZ座六六號
香利：黃大仙W座地下二號
江俊：黃大仙C座二三號
同合：黃大仙B座九號
萬成：黃大仙M座一三號
潮梅：黃大仙U座
黃發：黃大仙B座六一號
和亘泰：黃大仙C座五號
永豐發：黃大仙K座五九號
大元安：黃大仙A座六五號
初興：黃大仙ZZ座六一號
合中發：橫頭磡A座五七號
龍珠：橫頭磡AA五零號
華興隆：橫頭磡N座一四號
振興隆：橫頭磡M座四五號
永昌：橫頭磡
同發隆：橫頭磡AA五一林

（土瓜灣）
加拿大：馬頭圍道一八三號
永大：馬頭圍道一八八號
中南：馬頭圍道鴻福街九號
振興：土瓜灣道七六號
太平辦館：土瓜灣道七號
昌興：九龍城道四三號
三泰：九龍城道七六號
金龍酒庄：下鄉道
福泰：炮仗街五零號
茂園：美善同道
偉昌：馬頭角道
中成：北帝街四四號
英發：炮仗街二十二號
三陽泰：馬頭角道五二號
裕興祥：馬頭圍道一零六號
合利：天光道三八號
喜合：天光道四二號
源發：天光道四四號
東成：炮仗街壹六二號
大興：同福街六號
上海食品：同福街四號
天山：馬頭角道全發街一號
建堂信：馬頭圍道進發街七號
生源：馬頭角道
世光：馬頭圍道二二零號
成記：土瓜灣

（紅磡）
華南：機利士路二十號
林茂源：機利士路三二號
萬和隆：寶其利街二二號
大福：蕪湖街壹六五號
和豐：老龍坑街十壹號
美星：漆咸道四五三號
聯記：寶其利街壹零號
萬豐：寶其利街壹八號
和利：大環路平民大廈
廣發隆：大環路平民大廈
寶豐：大環山G座壹四號
莊和盛：大環山
德豐：大環山C座二四號
潮興：牛池灣一七號巴士總站
僑和興：牛池灣一四號
永和泰：牛池灣稅關道四四號
德興銘：牛池灣街市八二B
姚記：牛頭角
成記：牛頭角
美興：牛頭角福華街壹區二號
倪記：牛頭角
永民：牛頭角
桑利：牛頭角
林寶記：牛頭角N一七號
池記：牛頭角
順安：牛頭角A座
陶化大同：牛頭角
英記隆：佐頓谷
榮發：佐頓谷M座二三號
陳東興：官塘T
義合：官塘
南興：官塘K座三四號
同利：官塘
陳記：官塘
業振成：官塘R座
華豐：官塘
五和：官塘
樂生堂：官塘G座六三號
玉合：官塘中間街市K
振興隆：官塘V座一三號
三興：官塘T座
宏輝：官塘Q座十壹號
金城：官塘和樂村
陳炳泰：官塘J座四號
東興：官塘R座十號
源興：官塘道五三號

（郊區）
啓琛：柴灣B六四號
和發：柴灣
東成：大窩坪
大同：大窩坪
安祥：香港仔
安泰：香港仔
業成：香港仔
安榮：香港仔
新榮：鴨利洲
德生堂：鴨利洲
永興：鴨利洲
同仁：茶果嶺
木盛：茶果嶺
根記：茶果嶺
聯記：茶果嶺
新新：沙田
萬成：沙田
樂園酒庄：沙田沙田
炳記：沙田
合記：沙田大圍
和睦：沙田
輝就記：沙田
和昌：沙田大圍
萬源：沙田大圍
源昌園：沙田
三友：沙田
順發：荃灣眾安街六三號
裕興泰：荃灣青山道壹壹九五地段
吉祥：荃灣河背街二九號
荃興：荃灣河背街六零號
毓記：荃灣大屋園八號
德華：荃灣眾安街八九號
同順興：荃灣兆和街
生安：元朗大旗嶺
和生：青山碼頭大街四壹號
聯和：青山新墟
彭記：青山碼頭
大埔士多：大埔墟廣福道七號
裕和：青衣島
和記：青衣島
信城公司：粉嶺
永和：粉嶺
永豐行：粉嶺
永利祥：平洲
均益：坪洲
華安：平洲
新昌：平洲
信和：坪洲
黃怡記：平洲
李祥記：平洲
梁生利：平洲
劉昇昌：長洲
榮豐：長洲新興街四二號
福興：長洲
恩記：長洲
盛發：大澳
新生利：大嶼山
添記：大嶼山
瑞昌隆：大澳
萬生：梅窩涌口壹九號

提防假冒影射！注意封口真僞！

天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。

對法準備承認中共措施 西德大感不滿

認爲可能導致承認東德且打擊北約組織

西德一部長今赴巴黎晤戴高樂

【紐約廿日美聯社電】「紐約時報」今日稱：西德特別事務部長克洛恩，將於明日前往巴黎，晉以西德對法國意欲承認中共政權之事，表示憂心。克氏極力主張西德與法國合作，已被安排與法國總統戴高樂在明日晤面。「紐約時報」刊出之一則波昂消息稱：「波昂官員雖以沉重心情，相信法國承認中共政權，已成定局，克洛恩博士則將面告戴高樂，謂西德政府對戴氏在外交上擬採此一舉措感表不安」。波昂方面負責人士之看法，認爲法國與中共建立外交關係時，將使北大西洋公約組織猛受打擊。波昂之官員相信：屆時，西德與法國之關係亦將發生芥蒂。

法國與西德間雖然訂有合作協定，然而於承認中共政權此一重大政治主動措施上，事先未徵詢西德之意見。波昂官員稱：西德總理艾哈德與戴高樂去年十一月會晤時，曾經討論及中共，惟未談及於外交上承認中共政權之問題。法國負責人士對決定承認中共政權所[illegible]之利[illegible]，[illegible]。

認「現實」。此一理論，正使西德政治領袖感到不安，蓋共產黨國家主張德國永久分裂爲東西德之理由亦如此。波昂方面尙無戴高樂可能或試承認東德之恐懼。然而，戴氏對與德國問題略相近似之中國問題所採之態度，對西德在外交上孤立東德政權之事[illegible]。

華民國是否會在法國承認中共政權之後，主動與法國絕交，以資報復，此一問題之答案如何，目前並不清楚，惟法國並無與中華民國絕交之意。

法國外長莫維里已在本月十七日，將法國即欲承認中共政權之意通知日本駐法大使，惟未提及承認之明確日期。外交人士稱：法國政府與中共政權相互承認，將路在巴黎與北平同時發出公報說之，而宣佈與[illegible]方面意欲立派外交代表[illegible]之圖。此間之「世界報」今日稱：法國承認中共政權之後，極可能將邀請中共「總理」周恩來前往法國訪問。

外交人士今日稱：[illegible]

法可能在本月廿七宣佈承認中共

【巴黎廿日路透社電】此間之「費加洛報」稱：法國可能於本月廿七日承認中共政權。該報此一說法，未獲正式証實。該報自富此側以來之消息靈通人士之說法爲根據，並且補充稱：一談判似已獲致進展。中共同意法國不與中華民國斷絕關係。此爲法國對於後承認中共政府所提條件之一」。

【巴黎廿日路透社電】與法國政府接近之消息靈通人士今日稱：法國將在一週時（可能在下星期一或下星期二）宣佈承認中共政權。此等人士稱：總之，在法國總統戴高樂於本月卅一日招待記者之前，法國將已承認中共政權。

此間官方雖然仍持緘默，據悉：中共政權經已不再堅持以法國與中華民國斷絕邦交作爲巴黎與北平間在外交上互相承認對方之先決條件。中[illegible]

羅拔甘迺迪風塵僕僕

與菲總統密談三小時

對開高峯會展望樂觀

蘇卡諾可能因菲改變態度而被迫讓步

【馬尼剌二十日美聯社電】據美國總檢察長羅拔甘迺迪，及菲律賓總統麥卡柏高本日在三小時會談後宣佈：關於對商討馬來西亞危機召開一次高峯會談之展望，刻正令人感得鼓舞。羅拔甘迺迪刻在此間結束他總統從事第二個階段之斡和旅行，遇會晤了上面總統蘇卡諾所舉行會談之結果。據一項聲明宣稱：麥卡柏高曾告知羅拔甘迺迪，謂菲律賓一向即已設法恢復馬菲印邦聯之組織，該組織於馬來西亞在去年九月成立時，曾宣告瓦解。雖則菲律賓亦未有承認馬來西亞，但麥卡柏高答應繼續其和平努力。

羅拔甘迺迪曾促請舉行三國會議，俾藉求和平解決印尼與馬來西亞爭執之一項辦法。麥卡柏高亦稱：菲，即已要求同樣的事律賓自去年九月以來，[illegible]。

羅拔歸途中 可能訪倫敦

【馬尼剌二十日美聯社電】據權威方面人士本日宣稱：美國總檢察長在澳與亞洲各領袖就馬來西亞危機舉行會談之後，將前往倫敦一行。羅拔甘迺迪於星期日晚抵達此間，曾在記者招待會上被詢及其前往倫敦一行之消息。但他未及答覆，即被美國官員所攔去，以致未能證實是否的確前往倫敦。消息靈通人士曾預言較早所傳出之消息，謂羅拔甘迺迪將於本週在耶加達結束其在亞洲奔走和平之任務，及轉赴倫敦，俾向英國官員報告對馬來西亞問題所舉行會談之經過情形。但美國大使館發言人謂：除耶加達之外，與時仍無若何計劃，顯示羅拔甘[illegible]

墨西哥破獲賣淫大組織

惡鴇母辣手摧花

被害者傳達百人

死後均被埋葬於私人墳場內

【墨西哥城二十日路透社電】據此間所得到之新聞報導稱：警方找出一個廣泛販賣白種女子爲娼組織所殺受害人超過廿五個之屍體，該組織由瓜那華托州一對姊妹花充任首領。又找出數十封從過西哥全境內各城發出之函件與電報，披露該組織之活動，全部受害者之數目，可能多至一百人。

蘇卡諾反大馬到底

——羅拔甘酒迪此行的錯誤

蘇卡諾的反對大馬，猶猶不休，除了爲執行共黨擴張計劃和共黨所交下的任務外，別無理由解釋。

蘇卡諾的擴張計劃，是以北婆爲對象，使整個婆羅洲歸入印尼版圖。共黨的利用蘇卡諾，其首要的陰謀，自是假手蘇卡諾不斷製造事件，使東南亞時刻陷於長期不安之中，以取得更多活動的機會。大馬成立，對於蘇卡諾的野心和共黨的陰謀，都表作了直接的打擊，自是造成蘇卡諾反大馬的根本原因。

爲了這根本原因，蘇卡諾在共黨支持之下，則這一反大馬政策，必然執行到底，即事實上無法解決，無法妥協。而且，共黨要利用蘇卡諾在遠東困擾英美，反大馬與反英是相連的，與反美也有着直接、間接的關係。所以，蘇卡諾不易停止其反大馬行動，種種調解，是多餘的。

其實，蘇卡諾的反大馬，也不過止於「色厲」，後態當過了行動。祇要大馬持以鎮定，以穩對穩，不理蘇卡諾無可如何，且將因此而使得印尼受到嚴重的經濟打擊。印尼對外貿易，對星馬依存性極大，對英屬香港，也有着不可缺少的關聯，這樣敵對下去，印尼經濟，本已陷於紛亂，能再受得起長期窒息嗎？

再則，印尼近年雖然受到共黨的策援，表面上提高了軍事力量，可是，如果認爲它會出於對大馬用兵，因此而掀起一場戰爭，那是過慮的。除了在北婆邊境小小騷擾和作游擊威脅外，我們尙不以爲蘇卡諾竟至鹵莽滅裂，作戰爭冒險。對於這一着，祇消英國一個保衛大馬聲明，美國一個警告，就大可放心了。

因此，我們對於這一問題的看法，首先在於英美的決心和對這一地區的合作。假如英美有了保衛大馬的決心和有着軍事上合作的表現，則蘇卡諾的反大馬，將是空的。問題祇是英美至今仍然保留着姑息主義的作法和某些主觀的幻想。

例如前年爲了西新幾內亞問題，英美企圖減少蘇卡諾的「反動」，不惜犧牲其北大西洋公約盟友荷蘭，把與印尼不相干的西新幾內亞，拱手送給蘇卡諾。英美以爲這樣，就可以獲得蘇卡諾的「友誼」，但殊不知恰恰自行暴露了西方的弱點，助長了蘇卡諾的氣燄，也加強了共黨對蘇卡諾的利用。儘管英美一面討好蘇卡諾，但始終不能變更蘇卡諾的野心，不能疏遠共黨在蘇卡諾身上利用的陰謀，造成此後蘇卡諾的反大馬、反英、反美的行動，應該就是西新幾內亞問題所引起，也就是英美姑息主義的結果。

其次，美國多年以來對於投機主義者的畏怕，無所不用其極。即如對蘇卡諾，一面在無須一切之下，包括反美在內，仍然聽受蘇卡諾的勒索能詐。爲了西新幾內亞問題，美國而是作了一個拍賣經紀，羅拔甘酒迪是一個娼與共女，近英國與論且指摘「美國援助了一個反對英國所扶植的民主國家的國家」。故縱成蘇卡諾今日的跋扈，美國主義者主觀的幻想，應該負了極大的責任。

這刻，爲了大馬問題，羅拔甘酒迪又東來了，擔負起調解的任務。這分明又是一種幻想。在這之前，長蘇班特里奧就表示說「如英國以經濟或[illegible]，印尼將……」，蘇卡諾也表示：「印尼將被迫考慮變更其政策」。當羅拔甘酒迪抵達東京之際，耶加達即發生反美的示威運動。並傳蘇卡諾向羅拔甘酒迪提出條件，要求英馬撤出北婆駐軍，作爲接受馬、菲、印尼三國談判的先決。由此可見，蘇卡諾又要藉羅拔甘酒迪的計劃而自高聲價，乘機勒索。則羅拔甘酒迪此舉，不但[illegible]，而且將間接有助於蘇卡諾，又一次向蘇卡諾示弱。

就羅拔甘酒迪此行的動機看來，爲的是求妥協，求於某些方面滿足蘇卡諾，可是，一則誠如上述，反大馬政策，恭命是不會變更的；一則英國不是荷蘭，自無法迫使英國出賣大馬。所以，甘氏此行，是註定[illegible]的。有人推測，甘氏此行，主要是爲了下屆副總統競選政治資本；若然，也將犯了一個重大的錯誤。

總之，在今日而論，大馬問題之遭到困難，以至面的種種危機，大部份是由於英美過去錯誤的遠東政[illegible]致。英美要確保大馬，要使遠東局面消除危機，自非[illegible]討與改正其錯誤政策不可。即姑息主義、主觀幻想[illegible]已証明失敗，再無治理下去的理由。假如對大馬問[illegible]卡諾得逞，則其後患如何，是可以想見的。

掀起了一片姑息惡風暴

日重視法與中共勾結

將在美日會議中討論

池田將在國會中重申不承認中共政策

【東京二十日法新社電】由於法國承認中共之結果，使得中共於將突然在亞洲佔有卓越之地位，日本政府方面所形成之努力所使到政府方面及成爲全國報紙及政界人士所感到困惑之中心。外相大平正芳，本日忙於研究日本外交人員昨在東京及巴黎對法國欲承認中共問題所舉行各項會商之報告。法國外長莫維里，曾在法外交部召見日本大使荻原徹，日本大使丹尼利在此間大使館召見日本外務次官島重信。大平正芳將於明日與首相[illegible]

在外交問題方面，池田首相將在日本國會中重申日本政府與中華民國所保持之關係，並將說明日本政府之立場，謂日本對於中國問題之處理，將與美國保持合作。[illegible]承認中共之說，並將謂日本政府對中國問題採取審慎之態度。

【東京二十日法新社電】日本第四十六屆國會今日復會，由於執政之自由民主黨，不久將再度選舉總裁，反對黨亦將利用此問題，對政府之行將改選之事加以抨擊。中共利用工具，極力宣傳對法國承認中共之說，一般人士均認爲，本屆國會，將具濃厚火藥氣味，池田雖將繼續採取溫和觀策略，但仍將不能免被迫與社會黨之互相攻擊。

日本國會復會 池田將受抨擊

池田考慮避免過於走在先端及不妨礙改善與中華民國的關係，似乎對於如何表現前態度一事，曾費一番心血。

一名高級共幹在非洲揚言

法僅能承認一個中國

並謂不知周恩來有訪巴黎計劃

日本的立場和用意。同時與中共擴大貿易，注視聯合國中的趨勢，迎合世界潮流，以前態度推進亞洲外交。

承認中共政權時，而與中華民國斷絕邦交。上述中共官員稱：法國勢須於中共政權與中華民國政府間擇取其一。他稱：並不知周恩來有何將在非洲訪問之行告終後，走巴黎訪問之計劃。周恩來將在二月中旬結束在非洲之訪問，其後將按照計劃，赴巴基斯坦。

英郵車大刦案開審

柯德里承認控罪

其餘廿名男女均謂係無辜

【英國愛里斯布雷廿日美聯社電】被控爲七百廿八萬英鎊郵件火車現鈔大刦案從犯之廿人，其一已於今日開庭之初認罪，其他諸人則均口稱「無辜」。認罪者爲柯德里，四十二歲，承認串同他人使該郵件火車停車存心行刦之罪名一項，及分贓擄款之罪名三項。此廿名被告有男有女，所控罪名在程度上互有差異。法庭今日開審時，此刦案之首腦，相信仍匿在逃。

英遠東軍司令 貝格上將 返抵英倫

【倫敦十九日路透社電】遠東英軍總司令貝格海軍上將，本日由新加坡飛抵此間，週將與國防部大臣唐尼克羅夫參加各項會議。

印尼左派工人 強奪英人產業

蜆殼石油公司等被接收

【耶加達廿日合衆國際社電】英國蜆殼石油公司大廈守衛。英籍經理舒華茲拒絕承認星期六日之接收，並警察監告外國職員停留家中，彼免「觸怒暴衆」。印尼工人不准汽車駛入該公司辦公處，即將取電話總機及關上大門。工人不准汽車駛開於尼利華大廈前，並謂彼等之接收該公司，乃根據英國支持馬來西亞聯邦所致。

同時，印尼代總統李敏納，呼籲工會勿自動處理事件。李敏納之聲明，在電台發出，謂政府已了解人民之反英情緒，惟彼等應服從政府有關英國公司之規則。印尼蜆殼公司董事會主席荷星第，香港七個石油公司僱員公會之發明，謂蜆殼公司在耶加達之辦事處已被接收。

邊謂：工會已發表

英屬蜆殼公司之僱員，今晚接收該公司之總辦事處，印尼工人。若干於星期六日接收之英國公司及其僱員，由其職員控制情形本日仍未恐。蜆殼公司之僱員，由其職員控制之工會領導，接收該公司之辦事處，惟英國及其他外國職員，則仍在公司

國內。

於尼利華公司之外國職員，則被禁止進入該公司之總辦事處。接收亦已被工會接收。惟在此間於尼利華公司肥皂廠工作之德國工程師，則繼續辦公。警察在於尼利

【耶加達廿日路透社電】印尼政府本晚指派一位調協人，於明晨與工人工會及英、荷於尼利華公司舉行會談。政府之行動，乃繼該公司僱員今晨將總辦事處接收後採取者。工人警告英籍及德籍職員，勿返公

美議員反對貿易局建議

在香烟上刊警告字樣

未獲結論前絕不可行

【華盛頓十九日美聯社電】北卡羅連納州衆議員庫尼星期日說：聯邦貿易局沒有法律上的權力，要每包香烟刊印警告字樣，吸烟危及健康。庫尼反對聯邦貿易局的建議，他說：刻下尙未獲得証據確鑿的結論，証明吸烟危害健康。庫尼代表產烟草最著名的一州，及衆院撥款委員會主席，向記者表示意見，當記者詢問他對於聯邦調查局的建議，有何批評。聯邦貿易局呼籲三月十六日召開大會，考慮禁止任何香烟廣告，宣傳吸烟對身子有益，或不會影響健康，或宣稱自己的牌子，較別個牌子減少危險。該局的建議是根據最近聯邦吸烟與健康報告書，認爲香烟會引致喉癌及其他病症。

尼赫魯半身癱瘓

已難望恢復視事

老克會邀其赴蘇休養但難成行

【新德里二十日合衆社電】據印度政府消息靈通人士今日說：印度總理尼赫魯的病，使他在一段期間內不能處理政事，他將不能恢復處理國家大事之全部職責，他的醫生們已決定他須要休養。他的醫生們已勸告他適度休息一個月。

廿四歲的印度領袖，將不治的醫生預料，因他們已勸他休息一次。據報：他們讓醫生們已勸他休息一個月。過六週以前，他使尼赫魯變爲「半身不遂」，左邊尤其嚴重。尼赫魯之病，克魯曉夫的邀請，由蘇聯科學之印度大使館的轉呈新德里。政府的證明未道及邀請的細節，或印度對此事之反應。診治尼赫魯之醫生們過去發表一項診斷說，他的病況現已好轉。他的病況的改善，如數日前報導「最近兩週前，當尼赫魯參加印度國民大會黨的年會時」

尼赫魯的親密朋友說：醫生們已勸他用拐杖，以增強其衰弱的左腿。他們說：他只能將腿抬高幾寸，診斷迄今並未言明「以前所說的狀況」，但他們已明言，尼赫魯之疾甚爲，他將在一定時期內，不能工作。尼赫魯目前的病情報導，直接由報界方面得悉。自他患病以來，他未出現於公共場所，而且得

印尼奪取蜆殼油公司

乃報 復香 港扣 押兩 艘印 尼輪

【耶加達廿日路透社電】印尼蜆殼石油公司總經理荷星第，定於本日下午與英國駐印尼大使會晤。據不完全之消息稱：蜆殼公司各地工人，亦計劃採取同樣行動。安塔拉通訊社又謂：蜆殼公司總辦事處，今已由工人代表將蜆殼大廈懸旗下，掛上印尼紅、白色國旗。彼等並在蜆殼大廈頂內之車輛上，貼上「印尼蒸餾」之標語。五十名英籍職員在蜆殼工會接收公司後，靜靜離開大廈，工人組

受損害。工人代表立刻將此事通知政府，並促請政府亦採取同樣行動，接收印尼各地之蜆殼石油公司。該通訊社稱：此舉乃英國使香港扣留兩艘載運回教徒往麥加朝聖之輪船所引起之「極度憤怒」。英國駐印尼大使館一發言人，拒絕證實或否認在耶加達之蜆殼公司已被接收。

【耶加達廿日路透社電】印尼安塔拉通訊社稱：共黨領導之印尼石油工人工會，今發強力接收並控制英國在耶加達之蜆殼石油公司之行動。接收中途完成，英國職員未

戴高樂承認中共 法人贊成者 僅三分一強

【巴黎廿日美聯社電】法國民意調查所舉行一次民意測驗，而于今日由「法蘭西晚報」公佈結果，其內顯示：法國人贊成法國承認中共政權者佔百分之卅九，反對承認者佔百分之廿六，不表示意見者佔百分之卅五。贊成與中共貿易者佔百分之六十二，不表示意見者佔百分之廿八，反對者佔百分之十。

金邊學生反美示威

【金邊廿日法新社電】數千名中學生，本日在美國駐柬埔寨大使館前示威，高舉反「間接」侵略，及使館前示威，高舉反「帝國主義」之標語，並指摘美國幫助安全，一「自由高棉叛黨」，使此次示威，並無事件發生。

中共人員抵巴 舉行邊界會議

【喀喇蚩廿日美聯社電】一個中共五人代表團，星期三日舉行第三次中共、巴基斯坦邊界會議。該會議將討論劃分邊界之技術問題，此舉將於四月內在[illegible]後恢復。

詹森函覆老克 強調由聯合國 維持世界和平

由聯國解決領土糾紛

【華盛頓廿日美聯社電】詹森總統在一封致俄總理克魯曉夫函中，促請禁用武力解決爭論之一項全球性互不侵犯條約，以便禁止「直接」或「間接」侵略，並偽稱美國在海外之基地，乃爲防衛而設。〔「詹森總統稱：「有」（指美國）對於中華民國具有基本之承諾，且多年來於台灣海峽放棄用武力。西柏林面據供更大之安全。」

詹森所發出之「使德國和平統一」，亦負責對中華民國協議。」

【華盛頓十九日路透社電】美國總統詹森已對蘇俄總理克魯曉夫所提關於以放棄用武，以解決領土糾紛之主張，即爲解決邊界與領土問題，兩國領袖間之和平解決，亦應有此約束。

詹森總統稱：美國「在海外之基地，乃爲集體防衛而設，且符合與有關國家所簽訂之條約與協議。」

【華盛頓廿日美聯社電】詹森總統在致克魯曉夫之函中稱：美國早已準備並繼續促進全球各國在和平時期的方向和平解決爭論之一般綱領。」詹氏稱「在這方面，美國與若干國家存在有關國家已簽訂之條約」。

詹森總統稱：一切領土糾紛，應經由聯合國以和平方式解決。[illegible]

家主 永華（媳朱遂心）老爺之

令尊 少主 兆輝 兆榮 兆康 兆棟 孫少爺 美芳 蘭芳 詠芳 孫小姐之

令祖父伍公寶英老爺 痛於公曆一九六四年一月二十日上午十一時十五分壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽七十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹定本月式十式日上午十一時大殮正午十式時出殯在彌敦道口辭靈安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

伍宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八○九四式九 八○九六式九 八○一 八式三至二六

英郵車

沈覲鼎調伊朗 蔡元出使剛果

【台北廿日中央社電】總統五十三年一月二十日令：特任沈覲鼎爲中華民國駐伊朗國特命全權大使，駐科威特王國特命全權大使兼；另有任用，均應予免職，此令。特任蔡元爲中華民國駐剛果共和國（利奧波德維爾）特命全權大使，沈[illegible]

同國籍之外地職員在內。荷氏致電話與路透社稱：「外地職員今後仍全部辦公，余以爲彼等明日仍辦公，對於現在之事件，吾人祇與印尼政府交手，一如以往所爲者。」

織一個臨時管理會，包括五個工會之代表及三名石油專家，管理該公司，等候政府之行動。蜆殼公司之全部被接收，乃繼今晨西爪哇各處地報少有卅間英國公司被接收後所實行者。

錫漢諾克抵吉隆坡

受託與拉曼密談

語中暗示菲律賓將承認馬來西亞

【吉隆坡二十日美聯社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克親王，經已接納東姑拉曼之邀請，將於本月二十五日在金邊與菲律賓總統麥卡柏高會談。法新社【吉隆坡二十日法新社電】據任東南亞國家元首錫漢諾克親王，本日抵達此間時宣稱：麥卡柏高總統表示願與拉曼會談之志願，本身不會係「等於菲律賓承認馬來西亞」。有論以此是否係渠個人之意見，抑或係菲律賓總統之意見，錫漢諾克親王微笑謂：「此係一項國家秘密」。

錫漢諾克親王於本日下午抵達此間，還在機場告知記者招待會，謂渠將訪問耶加達，尼剌，及可能訪問馬尼剌，俾完成其「和平使命」。據稱：渠此行主要目的，係在於濟手及「組織」麥卡柏高與拉曼之一項會談，及擬促組織與蘇卡諾總統所舉行之三國會談，俾商討馬來西亞問題，繪以實現「瑪菲印」之一項和平解決辦法。渠并謂：蘇卡諾總統係「主角人物」，「如無渠參加，則余之其他兩個朋友將不能解決該項問題。」

據錫漢諾克透露：渠會由拉曼接獲一些秘密信函，從及由麥卡柏高總統接獲兩封函件。渠以欲將於此封函件交與馬來西亞總理東姑阿都拉曼，俾求本人協助在東埔寨安排召開「三國」會議。

【吉隆坡廿日路透社電】據本日宣佈：柬埔寨國家元首錫漢諾克親王將於本日下午抵達吉隆坡，俾參加解決馬來西亞之爭執。該電台謂：錫漢諾克係應菲律賓總統麥卡柏高之促請前赴此間。麥卡柏高總統刻正設法與馬來西亞總理舉行和平的會談。另一同時和菲英聯邦國外各國使節團說，及羅拔甘迺迪於明日到達此間。渠曾在東京與印尼總統蘇卡諾舉行會談，來刻在馬尼剌與麥卡柏高總統舉行會談，此刻在馬尼剌與麥卡柏高總統預計會談，據悉：麥卡柏高總統要求其與拉曼之會談，在金邊舉行，據悉：菲律賓駐柬埔寨及南越大使法爾爾，經已前往金邊，俾作安排此事。

拉曼已接納邀請 下月赴金邊 與麥卡柏高會談

卅二名華籍船員 因拒絕駛往古巴 昨在加拿大受審

【加拿大・哈利法克斯廿日合衆國際社電】卅二名華人海員，定於今日出庭，商取英國商船法在加拿大之合法性，根據該商船法，此等華人因拒絕隨同彼等所屬之英國貨船前往古巴，而受控告。

此卅二人乃香港之英籍華人，亦爲曾由中共區逃出之難民，領將由彼等之律師出庭辯護。

彼等拒絕法律援助，於星期五日在市法庭被判即時拘押，至經彼等於週末時，曾爲加拿大移民局所收留。

彼等任職之船，爲七千一百二十六噸之「西加勒比山」號，船上有華人海員卅人，本定於今日下午與載運卅二萬六千噸式斤（小麥）前往古巴。

該船由於僱員過時，駛有蘇俄瞻買之時，駛有蘇俄瞻買之

該船員已由香港指派翻譯至此間，以替代被等。

天主教堂宇，於本月十九日在波士頓市爲美國已故總統甘酒迪舉行安靈彌撒時，甘酒迪夫人以手帕拭淚。左起第一人爲參議員愛德華甘酒迪。左起第二人爲老甘酒迪夫人。（合衆國際社無線電傳眞）

所謂九年不食人間烟火

老尼已離醫院返庵堂

不飲食之說顯不確實

經四晝夜不食出現一般飢餓常態

【台北二十日法新社電】台北榮民總醫院，昨日不再為一名自稱已九年不飲食的老尼（法名淨行），作診察……

結息主義作祟·法擬與中共勾結

將會引起國際大陰謀

幻想製造「兩個中國」

美議員摩斯表示

反對美承認中共

【聯合國十九日國際社電】美參議員摩斯昨日稱：……

日本財經界人士

對法承認中共看法各有不同

【東京二十日時事社電】日本財經界對於法國決定承認中共，認為此乃非常重視……

駐日美空軍戰鬥轟炸機

轟炸演習場地擬改在御藏島

【東京二十日時事社電】日防衛廳及防衛設施廳，於十六日決定，使駐日美空軍F一〇五型戰鬥轟炸機……

中共放棄先決條件目的在利用戴高樂

【東京二十日泛亞社電】英文「日本時報」駐歐特派員今日報導稱，中共已改變其立場，而告知法國關，謂彼不需要任何先決條件，即與法建立外交關係……

加將邀美法巨頭會議

澄清法承認中共影响

法在野黨抨擊戴高樂危及西方盟國

【渥太華十九日美聯社電】加拿大總理皮爾遜，將邀請美國總統詹森與法國總統戴高樂，在此間舉行一次三國高階層會議……

世界什景

臺海南部海岸

下雪卅小時

狼群入鄉覓食

花街紅粉女　竟是鬚眉漢

巧扮妓女倚門賣俏　色授魂與財去人也空

【荷蘭格羅寧根廿日路透社電】此間警方拘有四名年在十三與十七歲間之少年四人，因喬裝妓女……

檢殺奧斯華德疑兇　魯比出庭要求保釋外出候審

【達拉斯二十日路透社電】……

坦干伊喀陸軍在三蘭港叛變

【奈羅比二十日路透社電】……

美國十份最佳報紙

「時代」週刊最近完成了多年來有新聞史上創舉——評列了美國十份最佳報紙的新名單。……

英國最轟動的名畫竊案

報界突獲匿名勒贖函

那幀值價二百二十四萬港元的威靈吞像，如果各報允付一萬餘鎊贖款，據說，便會原璧歸趙了。

智仁

航空業絕不歧視婦女

目前美國亦祇有一萬女子領有飛機駕駛執照，故航空業中女子少，係因女子尚少受航空訓練。

你知道：

香港人每年花多少錢看電影？

美國與巴拿馬因何發生衝突？

政治

軍事

科技

影劇

經濟

宗教

一週時事測驗

辛文通

答案

政治

軍事

科技

影劇

經濟

宗教

你知道：

美對印尼對抗大馬採何立場？？

香港被說成是個怎樣的城市？？

保外交官間諜側記

據說，此人好色成性，但是究竟了甚麼他當間諜呢？

江

國際剪影

羅馬交通比香港擠迫

——快意汽車廠前途選樂觀——

港毛紡業發表聲明 抗議西德限銷 要求港府報復

決定在未解決前停購德貨

【本報訊】西德政府最近實施對輸入港產毛衫數量擬實行限制的措施後，本港七間毛紡廠昨聯合發表聲明：為顧及本身利益，避受威脅，除提出嚴重抗議外，決在此項問題未解決前，停止採購西德機器及顏料化學品。

此項本港全體毛紡業聯合發表的聲明，由東亞太平紡織有限公司、德孚毛紡廠有限公司、香港毛紡廠有限公司、遠大毛紡有限公司、南大毛紡有限公司、經緯毛紡廠有限公司及南興毛紡有限公司共同簽署發出。

該聲明指出：香港毛紡業與毛衫業唇齒相依，生死存亡，息息相關，因廠家生產的毛紗有百分之九十五以上在港加工織成毛衫後輸往各國市場，假如對香港毛衫出口加以任何限制，則令本港兩業廠家遭受嚴重損失。

香毛紡業廠商認為：西德向港提出輸德毛衫數量自動限制的要求，此舉不但對本港整個毛紡業與毛衫業的生機與千萬職工生活造成嚴重威脅，並將引起其他各國相繼倣尤。

他們指出：西德要求香港自動限制輸德毛衫的依據及設想，都是不合理的，就以香港輸往西德毛衫的數量看，依照西德政府一九六三年一月至六月的統計，港產毛衫僅佔西德進口毛衫總額百分之十九．八九，以此數字而能擾亂西德市場，實令人無法置信。

西德工業的發達，祇有工人缺乏的問題而無工人失業的現象，但香港則與西德不同，假如西德貿然採取此項措施，造成工人敞進失業非西德而是香港，就以香港政府的統計看，一九六一年與一九六二年中，香港由西德進口商品總值為港幣三億五千餘萬元，但西德輸入本港產品僅港幣二億五千六百餘萬元，甚於國際貿易互利原則，西德此種措施是否公允？

聲明中表示：毛衫輸德限制問題未獲圓滿解決前，決停止採購任何西德機器、顏料、化學藥品，及進而號召全體職工停止購買西德出產的汽車。

聲明又稱：如果西德政府罔顧利害，斷然採取單方面限制港產毛衫行動，我們將呼籲全港工業界在工業總會、廠商會領導下，推行全面性的抗議行動，並要求港府採取適當報復性措施，要求市民支持，實行停止購用西德商品。

偷駕汽車截刧西婦 警探閃電破案

五男女在公寓大被同眠 涉嫌被捕起回部分賍物

【本報訊】四名飛仔，夜盜私家車截刧西婦，並奪去手袋一個，事隔七小時，警方在一公寓拘獲大被同眠的四名涉嫌青年及一少女，並起回部份贓物。

據說：四個飛仔於昨日凌晨駕駛私家車到柯士甸道與金巴利道交界的新港大廈門前，其中三名飛仔若無其事地埋伏在車路內，由另一名飛仔則在車外四處徘徊，找尋「做世界」的對象，此時一名夜歸外籍婦人，手挽着一個精美別緻大手袋，姍姍而來。突被那名年約十八歲的飛仔閃電般搶去手袋，同時迅捷地開車門，登上停泊在路邊的私家車，絕塵而去。西婦呆若（木雞）……飛奔的私家汽車記下了該車號碼及車內人數，然後趕往報案：據稱：她失去的手袋，內有現款二十元，日把鞏及化驗品等。

尖沙咀警署探員經過七小時的偵查工作，於昨晨九時，首先在旺角區的公寓一個房間內，把擁臥一起的四名青年及一飛女逮捕，並起回西婦失去的部份物品，一隊警探事後在深水埗青山道香港紗廠附近，尋獲被偷去的遙臨門私家車。

東南亞學術研討會開幕禮 港督指出深造研究 有賴學術交流協助

【本報訊】港督柏立基爵士以港大校長身份，昨在港大陸佑堂主持東南亞學術團體協會研究討論會開幕禮時致詞指出：在學術研究方面最重要的，是設法使到各地研究人類和人類環境有關工作的大學之間，經常不分種族和國家交換智識。——柏立基爵士認為：學術研究，是應該全心全意的建立對人類靈性及精神上有所貢獻的智識，以及增加對物體及能力的智識的。

本屆東南亞學術團體協會研究討論會，由港大副校長賴廉士爵士擔任主席，他是該學術團體協會的副主席。這次研究討論會的題目，爲有關大學的組織及行政。

港督說：本月正是協會創立的第八週年，協會的宗旨的重要性是絕無疑問的，這些宗旨是設法進一步提高東南亞地區的教育和研究水準，同時促進在這個地區的學術機關的了解和合作。

但他指出：深造的研究，常常要倚靠學術交流的協助。對於某一種引致學者們升堂入室的特別學術的研究，可能有一種不良的現象，那是學者們將他們發現的經過程序保持秘密，致使進行同樣研究的其他學者，被迫要去做個學者所應有的求知權利。假如我們把有關研究的方法和結果，那麼，我們就無法獲得集思廣益的效果，假如把專家們的工作保持秘密，換句話說，假如缺乏學術交流的話，那麼，即使這些保密工作，是協於一所學府皆通研究的範圍，也將會使到這所學府的發展受到妨礙。同樣，假如學府與學府之間缺乏學術的交流，亦會破壞學術的研究工作。港督同時希望在最近新成立的中文大學與港大的兩家姊妹大學的經常接觸下，可以加深東西文化的了解，並實現大法羅西斯．培根所說的「人類主權所在」的知識範圍。

參加本屆研究討論會的東南亞人士，有香港、馬來亞、菲律賓、新加坡、泰國、越南六地的教授及學者廿九人。討論會由昨日開始，將進行至本月廿四日止。

出席亞遠經委會議 港兩代表明日歸來

【本報訊】本港出席亞洲經濟委員會貿易小組第七屆會議代表簡悅強及杜活標，將於明日下午由曼谷返抵本港。彼等曾參加該會議，討論多項包括行將舉行之聯合國貿易及發展會議，及其他地區經濟委員會之貿易工作報告。

本月底至下月初 本港可能極冷

【本報訊】冷鋒將於本月底降臨香港。據天文台發言人說：本月底至下月初，本港天氣將可能極度寒冷。

天文台發言人指出：現時雖然華北天氣異常寒冷，溫度降至華氏表二十二度，但本港今日不會受到影響。

今日是農曆「大寒」節令，但根據天文台預測，氣溫將會較昨日稍為溫暖。

據天文台昨發出海外航行氣象分佈形勢預報指出：中心盤踞東海而移向東移之大陸性反旋風，繼續迴旋遮蓋中國、韓國日本及其鄰近海域間，致氾濫於此間之東北季候風，起伏徘徊，影響天色午晴。

廣東道街頭 垃圾如小山

要問：香港最大宗的出產是甚麼？日達一千三百噸的垃圾，應該算得上是很巨額的產品了吧！看！垃圾是這樣地在天堂裡擁擠游，擺在路旁等候垃圾車的垃圾，堆積如小丘，連巴士站頭地也相應不理，人與垃圾爭地，那是廣東道近寧波街口巴士站前的一種怪現象。

袁子健大使過港返任

【本報訊】中華民國駐越南大使袁子健，於昨日由台北抵港，在港稍作勾留後，即返回西貢任所。袁氏所乘的民航公司班機於昨日下午三時抵達。

美駐印尼大使 鍾華德昨返任

羅拔甘迺迪將晤蘇卡諾

【本報訊】美國駐印尼大使鍾華德，昨由東京過港時稱：他最近在日本安排美國總檢察長羅拔甘迺迪，與印尼、馬來西亞及菲律賓之間糾紛，希望三方會晤，以談判方式去解決。他說：如果三方面切實來一次會談，對解決彼此間的糾紛，前途是樂觀的。羅拔甘迺迪此次在東京與蘇卡諾初步會面的目的，亦是與探討三方面會晤事情有關。

鍾氏稱：羅拔甘迺迪現在已到達菲律賓訪問，今天啟程先赴吉隆坡，大約本星期三可抵耶加達。鍾氏所乘日本航機，於昨午抵港，隨於一小時後離港飛赴耶加達。

美駐印尼大使鍾華德，過港返耶加達，安排檢察總長羅拔甘迺迪訪印尼。

美國 香檳牌 濾咀香煙

質高味醇！

是最理想的香煙

廿支長烟（KING SIZE 85mm）每包七毫

廿支標準庄每包六毫

筲箕灣巴士總站對面 東安大廈
面向東南 交通便利 加工趕建 明年年底 即可落成

跑地靚樓

黃泥涌道11-13號（跑馬地電車總站） 永勝大廈
環境優美 空氣清新 眺望馬場 永無阻隔 建至二樓 加緊趕建 一年入伙

可分七十五個月付款 每月只付數百元！

洽購處：協成行・錦華置業有限公司
香港於仁大廈八〇六室・電話：二五〇二三・三六七四一

理活行 X光室
X光
照肺 膠片 十元
新遷地址：灣仔軒尼詩道186號十三樓（即英京酒家對面美華大廈）星期日休息

新式唐樓
售價特別廉宜
可分五年付款
(一)旺角砵蘭街69.71.73.73A號
(二)旺角新填地街 登打士街 312.314號
(三)深水埗北河街 28.30號
洽購處：
美華建築置業按揭有限公司
大道中廣安銀行大廈706號室
電話：四四三一九七

H座 新貨上市
九龍大角咀道與惠安街
轉角單邊深水埗碼頭附近
向正東南 戶戶單邊
$15.300起
・樓價一成
・預約九折
・定金多少
・任從尊便
可二年至五年付款
入伙後租金作樓價
實用面積四十餘元
999年期
大昌建業有限公司 香港畢打街中建大廈十八樓頂樓一七〇一室 電話：三〇一六五・三〇五〇二

華興鑛務有限公司第二十六屆股東尋常年會通告

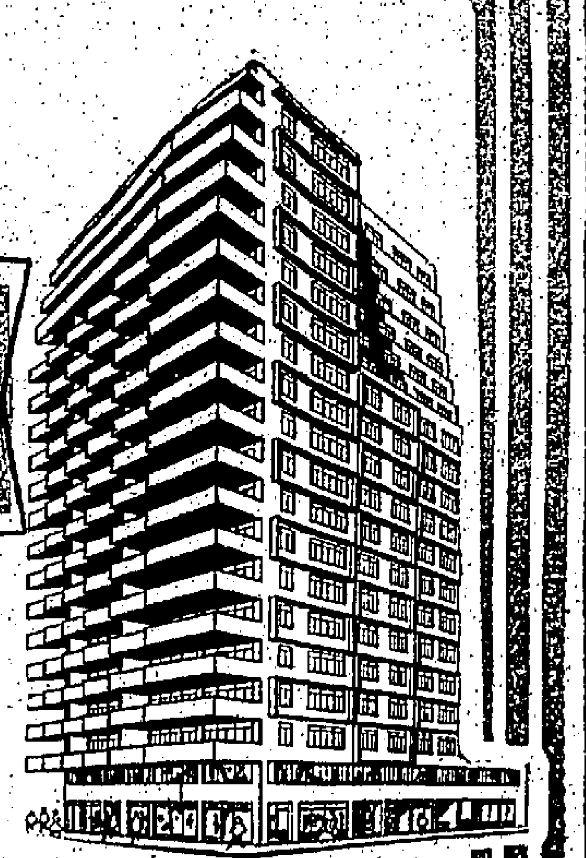
本公司定于一九六四年一月廿七日（星期一）正午十二時在皇后大道中三十七號余道生行一〇九室本公司舉行第二十六屆股東尋常年會，察核一九六三年十月卅一日總結並董事會及核數員報告書，及選舉董事並核數員等事宜，各股東屆時務請賁臨指示一切為荷。

本公司股份自本年一月廿日起至一月廿七日止期內停止過戶，合併公告。

一九六四年一月二十日

承董事局命 司理 黃鑑川謹啓

九龍尖沙咀
漆咸道29-31號
溫莎大廈



地區高尚・環境優美
交通利便
售價最廉
每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至七樓・趕快落成
86年期—已補地價
洽購處：
溫莎大廈地盤辦事處電話669916

李尚沛被控案原告供述
揚言合股承辦學校 取去萬元卻無下文
被告恢復保釋保欵仍為現金二萬元

【本報訊】曾參加競選市政局民選議員的李尚沛，被控三項詐騙罪名，昨開始在銅鑼灣裁判署審訊。原告昨供述因一段分類廣告而與被告接觸，被告謂他出資一萬元租讓西區一學校的經營。

此案昨日僅審首項控罪原告人及物證被告的證人作供，今日上午十時卅分續訊，由其他證人作供。

李尚沛否認涉及欵項合計二萬七千元的三項控罪，由陳回律師代表辯護。該案由警局偵緝課一般調查組帮辦鍾士丰控，昨日並無向庭申述案情，開庭後即開始由控方証人作供。

昨日此案聆訊時，李尚沛經已恢復保釋，保欵乃現金二萬元。其七次提堂時在押，乃因自動退保。

被告李尚沛，三十四歲，商人，住加拿芬道六號七樓A三座，學校監督。被控下列三項罪名：（甲）去年四月十一日，在長洲區詐騙，向約翰·啞尼地·羅斯取得欵一萬元，訛稱其本人有辦法以二萬五千元代價向吉直街九十三號至九十九號松鶴小學主人劉尚光取得學校之租讓權，而被告並謂將以此一萬元作為此用途。

（乙）去年七月三十日至八月四日內，在本港麥憑區，向G·賀臣取得欵項一萬二千元，訛稱其本人有辦法以二萬四千元代價向吉直街九十三號至九十九號松鶴小學暨幼稚園之主人取得該學校，而該一萬二千元乃作此項用途者。

（丙）前年九月廿三日至廿五日，在九龍美孚鄰大厦寫字樓，向G·B·架頓取得欵項五千元，訛稱其本人有辦法向大道西四五四號A樓下國賓分校之主人取得該學校，而該五千元乃作此項用途者。

一般調查組帮辦布哲南作証稱：去年十二月十六日，他在九龍方面偵緝。當日上午八時五十分，他乘一私家車跟蹤另一部私家車，目前他認出為被告的車者，即被告人李尚沛。

他由加拿芬道跟蹤至何文田街時，截停被告之車，向被告表露警方人員身份後，陪同被告往何文田街十九號何文田大厦四〇四號房時，向被告通知稱：要宣佈逮捕被告，因被告疑與一宗向J·K·羅斯詐騙欵項一萬元有關。

他向被告提出循例警誡。被告在其寓用袖珍册內自錄供詞作答。後在被告住所，提檢若干有關文件，後在另一地點亦檢獲文件。

他於去年十二月十七日向被告提出兩項控罪，控被告向J·K·羅斯及G·B·架頓詐騙欵項。

布哲南帮辦昨將有關文件證供呈堂為証物。此外，尚有三份西報，此乃前年九月十八日、去年三月廿六日及七月廿五日共三日之英文南華早報，此等報紙均刊載關於學校招頂之一則分類小廣告。該帮辦並指出：何文田大厦四〇四號房是私人住宅。

甲項控罪之原告人J·K·羅斯昨日作証稱：去年三月間，彼通過報章上一則廣告的關係而與被告接觸，被告自表為市政局議員競選的落選者，亦為羅斯（証人）同伴的友好。

被告向他說欲在西區購辦一學校，但感財力不足，被告央求他出資一萬元，而被告則出資一萬五千元，以購買其及該校之租約，如此，則雙方將成為股東，聯合經營該校。數日後，李帶他們往西區一間學校，但祇屬察看，並未介紹他認識該校之任何人。

後來在西區一酒家午膳時，雙方同意起草一合夥證書的協約，而于去年四月十六日，在他本人長洲之寓所中，李從向所提出的協約，並同意簽就贈本以便雙方簽署。

他將一萬元欵項交與被告，因當時被告謂急于與校主立即交易，而當時尚有其他競爭的買主等語。

他在去年四月廿六日，與被告簽署協約，被告謂其將簽妥之協約前往盖印，簽妥後可交還彼等。惟結果絕無協約副本交與彼收執。

未幾，被告又向他討欵二千元，聲作為彌補換取生意短欠欵項之需，但他拒絕此要求，後來他數度欲聯被告，以解決誤解上的歧見，但不過，最後他接納律師忠告，去函被告，說他將採取法律行動。

証人續稱：他絕未同意向被告放貸，而上述一萬元是在雙方合夥的協約下，購取西環吉直街松鶴小學之一部付欵，被告絕未向他調頭與該校主事前有協議，彼告祇謂隨時有欵項時有辦法安排購得該校，被告並謂校主因急于往新加坡，故將該校出頂。

開業僅四天雜貨船
突離奇沉沒
船主懷疑有人尋仇

【本報訊】一艘剛使用四天的海上什貨船，於昨日凌晨四時突告沉沒。據說該船船主因此與人發生口角，懷疑有人尋仇。該船沉沒時，船上只有四人，當即獲救。各物，估計損失貨物約值千元。

據悉：沉沒的雜貨船名「順成」號，載重約卅噸，是一艘用泊船安裝而成的什貨船，船主名朱達啟。據說，該船使用還不過四天。又據該船主稱，該船平日是停泊於長沙灣海面，日常是很少船泊在該船側的，但前日下午却有一艘雜貨船停泊在側邊，因此與該船主曾與人發生過口角，直至深夜的時候，他見有人在他的貨船附近潛伏，似有所行動，但當時他並沒有理會，但到昨晨四時許，他的貨船就告沉沒。

耗水量減少 仍超出定量

【本報訊】至前日止之四日內，本港之耗水供水比率，比前略有減少。該期內之耗水量平均為每日……

天氣 潮水 流水賬

今日天氣預測：吹和緩至清勁東風，密雲，晨早漸陣微雨，較昨日稍暖。

昨日氣溫：最高華氏表六一·六度（攝氏表一六·六度），最低華氏表五六·九度（攝氏表一三·三度）。

今晨觀察時室內氣溫為五九·九度（攝氏表一五·五度）。

高潮：零時四十九分，下午二時五十七分。

低潮：上午七時五十分，下午八時十七分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：四十三億二千三百萬加侖（包括船灣淡水湖供水在內）。

十八日存水：四十三億八千七百萬加侖。

兩處小火 廿分鐘內

【本報訊】在二十分鐘內，九龍鑽石山坡迪發生兩宗小火：木屋區的清港路電線着火，序山道空地焚燒布碎。九龍城消防局於昨晚九時，首先據報開車前往撲救。警方的火車及警車亦尾隨開到，但木屋區居民早就把燃着的電線撲熄。

徙置處職員被控貪污
聲言可從速拆除天台木屋
向產業公司樓宇監督索五百元

法庭批准被告以五千元現欵具保外出。政府女檢察官周張金英擔任本案主控，被告聘李御用大律師廖亞利打代表否認控罪，仙區納第法官主審。

本案被告勝光，二十三歲，徙置事務處職員，報住炎昌道來號地下。被控罪名是：去年七月三日向實超明作貪污性的索取港幣五百元，說他可以從速拆卸在土瓜灣道二十五號至三十三號，及譚臣道一號至三號大廈的木屋。

主控在開案陳詞時指出：被告是徙置事務處職員，他的職責是監察天台木屋及編區的拆卸工作。北帝街二十七號，二十九號，三十一號，三十三號及譚臣道的一號，三號樓宇，是屬于一間東發置業有限公司物業，此等樓宇，于一九六三年五月向法庭申請拆卸，並經法庭批准，于是該公司便向徙置事務處申請，請其通知居住在該等樓宇天台上的木屋居民遷出，以便進行拆卸工作。

實超明是該公司一樓宇的監督，余啓明是承拆該等樓宇的負責人，而麥興明則是該公司的雇工。

去年七月三日，被告奉命前往該等樓宇天台，進行登記木屋居民時，過到麥興明及另一名判頭羅大明，當時被告說他是從徙置事務處的人員。並說，清除那些木屋，如依正手續的話，需要很久的時間，他並問麥是否負責人，麥說不是，如要見監督，可以代為通知。當時被告說不用。隨後，麥接到被告的電話，說要與該公司監督商談，被告並留下電話號碼，要麥轉告監督實超明，實與被告聯絡後，下午三時四十分，被告便前往實的辦公室，問實是否急於要將樓宇拆卸？實說是。並謂該公司已通知承拆公司在五日內開始清拆。

被告當時說：通常清拆木屋，要在一月以後，倘未得從徙置事務處許可，是不能進行拆卸的。他並說：如實正想急於拆卸，他是可以將事辦好的，不過要五百元。當時實說要問過老闆才能答覆。次日，實又接到被告的電話，並提及此事，但當時實對被告說見不到老闆。

主控又透露說：被告並無將前往該等樓宇登記的情形，紀錄週來。

本案昨日審訊時，由主控引導防止貪污部帮辦陳少順及第一四六七號探員周森，供述逮捕被告及在防止貪污部內的情形。並由何東置業有限公司實超明供述當日在天台中看到被告的情形，另亞利打御用大律師亦曾對証人予以盤問。

【本報訊】涉嫌向何東置業有限公司作貪污性索取五百元被控的徙置事務處職員路光，昨在中央裁判署正式審訊。這午証供仍未完畢，今晨繼續，被告聘李御用大律師及英女律師代表。

日駐馬新任大使赴任
將與星方商談 大戰損失賠償

【本報訊】日本將與新加坡人民議論的損失賠償。於昨日由東京過港赴吉隆坡履新的日本新任駐馬來西亞大使申要文彥稱：他履新後之第一件要辦公事，就是處理有關新加坡人民要求戰爭損失賠償。日本將以友好態度與大馬政府展開討論，以後更將盡力促進馬來西亞與日本邦交。

準備回鄉度歲
領回港証 大排長龍
農曆除夕及新春期間 港澳船票預售將告罄

【本報訊】距農曆新年僅有廿多天，由於準備回鄉度歲者眾，市民領取回鄉証者一片擁擠。昨日上環新填地回港証辦事處門前，天剛亮就已有人大排長龍，長凡數十丈，候領証人排了五個鐘頭仍未能進入辦事處。預料今後情形將會更甚。

又港澳客輪為了利便港客赴澳，德星、佛山及大來客輪昨已開始預售農曆除夕前及新年期間來回船票，連日來預訂各等船票者甚為踴躍。

至昨日止，赴澳船票除大艙外，其他各等均已預售一空。又港澳輪德星號于本月六日在港入塢大修及裝設各項設備以來，工程將告完竣，現定本月廿五日出塢，下午二時半由港開往澳門，照原定班期來往。

大埔道九龍坑
兩小型貨車相撞
乘客兩男女受傷

【本報訊】兩輛小型貨客車昨晨在新界十九咪半九龍坑相撞，結果一輛被撞落坑田，另一輛頭部損毀，兩名男女乘客受傷。據說：相撞原因，是前面一輛為着閃避車輛突然煞掣時，後面一輛則剎車不及所致。

車禍發生於昨晨八時許，一架「AB六三二五七」號小型貨客車，由大埔駛往上水，另一輛永勝貨客車「AD六三五七」號則隨後行駛，路上兩車本相隔一段距離，但駛至九龍坑的長直路時，據說：前車可能閃避迎面的車輛，而告突然剎車，但後至者則因煞掣不及，兩車遂告互撞，一架衝落坑田，撞破路旁一間小農舍的鐵絲網。

傷者姓名：㈠蔡轉娣，女，廿八歲，係AB六三二五七號的乘客；㈡李樹森，男，三十八歲，傷足部，是「AD六三五七」號的乘客。兩人被送院救治後，已無大礙。

新界農業會
修章挽頹風
廢除主席連任七年制

【本報訊】一度陷於會務停頓的新界農業會，昨日下午三時在粉嶺會所召開會員大會，修改會章，其中主席一職，宣佈廢除可連任七年制，另訂明不得超過三屆，欠繳會費一年者，即除會籍，如會費積欠，則可恢復會員資格，並強調以此挽救農業頹風。

此會成立已逾三十餘年的新界農業會，由於近數年無何建樹，會務不振，幾陷於自動停頓狀態。最近會方為欲挽救農業頹風，促進會務健全，乃倡議修改會章，聯絡區鄉紳合力發展會務。該會成立時，當時港督曾任名譽會長，各區鄉紳多加入為委員，人數踴躍。

該會原有章程規定，主席可連任十年，例如主席一職，現代主席已擔任八載，而會員欠繳會費三數年亦照開事，但會籍仍然存在，昨日之修改，即針對這兩點而通過。

會方依新章，擬於本年三月間，舉行新屆選舉，選舉制度，即是由會員大會選出十一名執委，再由十一人中選舉正副主席，以及各部門主任。

該會現任主席……，昨日之會議，乃由首副主席鄧若華主持。參加會議者：有……等。

假釋回家 兩犯人失踪

【本報訊】兩名在赤柱監獄服刑的男子，前日獲假釋回家會晤家人，原應於昨日下午四時半返回監獄，但被發現均逾時不返，而告失踪。當局已展開調查該兩人下落。兩失踪之男子姓名是：㈠陳林，卅八歲；㈡梁超，廿八歲。

馬德拉斯來客 須受檢疫措施

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：由印度馬德拉斯來港之人士，須受檢疫措施。

圖為兩輛小型貨客車在大埔十九咪半相撞後的現場

為請租用本行保管箱客戶辦理退箱手續啓事

逕啓者：貴客戶惠顧本行多年，深感雅意。為尋求現代化之設備，將本總行現在德輔道中六號自置之大樓全部拆卸，改建廿餘層新型大厦，為此經於去年六月間分別通函本行保管箱各客戶，無論其所租之保管箱已否滿期，均請惠予合作，於去年十月卅一日前撥冗蒞臨本行辦理退箱手續，將其所租之保管箱箱內物件遷出。有案茲以本行大厦拆卸工程迫近，凡屬仍未前來本行辦理退箱手續之客戶，務請於本年二月底以前惠臨本行洽辦退箱手續，倘逾期仍未到來辦理者，本行將隨時聘請律師作公証人，將各未辦退箱手續之保管箱開鑿，並將內存物件予以封固，加簽証明後由本行代為保管，以候各箱主來領。特此登報通告，即希公鑒。

廣東銀行香港總行有限公司啓

天祺時裝公司
新樣子 新花色 新裁製 新作風
九龍尖沙咀太子道一七三號
電話：八〇五八九九

業豐大厦
中區德己立街二號至十二號（娛樂戲院背後）
九五折 優待兩個月
樓上：寫字樓·分間出售
地下：商場舖位·歡迎洽購
中區中心·地點繁盛 年期長久·營業最佳
業豐企業有限公司 明川建築有限公司 協成行 昌利建築有限公司

旺角大角咀道（近豪架街）
志昌工廠大厦
樓高十三層
分層出售 分期付欵
上蓋完成·快可入伙
洽購處：志昌行有限公司 文咸東街33號 電話：442266.442277

伯樂大厦
跑馬地區 香港摩利臣山道
優待卅天 打豬期內 特價八五折
四面單邊·永無遮隔
前臨馬場·後眺海景
心曠神怡·巍峨壯觀
洽購處：
伯樂置業公司 電話：21179·30536
基發置業有限公司 電話：32596·25849
泰發置業公司 電話：446690·435875

日本醫學權威最偉大的新貢獻
最新根治特效藥 敵濕風
主治 風濕症 神經痛 跌打碰傷
三峯貿易公司

喉炎清除
請一嘗「防冒」咳嗽蜜汁
FAMEL SYRUP

協利港行
空前平賣
女庄款式最多 毛衫每件五元起

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六三年至一九六四年度第八次賽馬定於一九六四年弍月一日、八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名均經擬就，請向跑馬地本會會所山光道本會賬房索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年一月廿二日星期三午十二時截止，並承董事局命，特此通告如右。
一九六四年一月十三日 司理晏嘉士

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

寶血檢驗所

電話公司員工貪污 初庭判無罪獲釋 律政司上訴得直 高院判決發還原審法官定罪

（本報訊）電話公司員工，原本因法官裁判無罪獲釋放的電話公司員工，將發還原審法官治罪。……公共性質的事業……貪污部檢控，指其身爲公共事業機構受賄七十元，作爲一種引誘，以免……被告認罪，但法官對於電話公司……本港律政司提出上訴，昨日由高院……該公司既爲經營市民大衆利益，是一個……

三幅柴灣工業地 臨時改期拍賣 另一幅逾底價一倍成交

（本報訊）郊區紅山座落柴灣的第二十七、柴磡角道，大坑道、廿八號及二十九及柴灣的八幅工業或號的三幅工業用地，私家住宅用途官地，臨時宣佈改期於下月昨日下午在大會堂九廿四日舉行拍賣，其餘公開拍賣，但其中一幅無人過問，四幅成交。茲將昨日的官地拍賣情形列下：

㊀座落郊區紅山，地段第八一二號，面積約十三萬四十三百方尺，限作私家住宅用途，底價一百萬元，結果無人過問，拍賣宣佈取回。

㊁座落大坑道，地段第七九六三號，面積約一萬一千六百方尺，限作私家住宅用途，底價四十五萬元，由大興企業公司以七十七萬五千元投得。

㊂座落大坑道，地段第七九六九號，面積約一萬一千方尺，限作私家住宅用途，底價四十五萬元，由紹賢公司以六十二萬五千元投得。

㊃座落柴灣，地段第十八號，面積約一萬一千七百三十方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價六十萬元，由力士娛樂公司以超底價一倍多的一百二十八萬元千元投得（該段地價可分爲四期，在兩年內免息付清）。

㊄座落郊區柴磡角道，地段第八二六號，面積約九千九百一十方尺，限作私家住宅用途，底價十五萬元，由新中興業公司以十八萬三千元投得。

以下三幅官地是原定昨天公開拍賣，但臨時宣佈改期於下月廿四日舉行，該三幅官地爲：

㊅座落柴灣，地段（地）……萬五千四百方尺，限作住宅及商業用途，第廿七號，面積約二……底價六十萬元。㊆座落柴灣，地段第廿八號。㊇地段第一萬六千六百方尺，廿九號（上三幅均限作住宅及商業用途，每幅面積約……，底價每幅五十萬元）。上述三段均改期下月拍賣。

殖民地警察總監 將參觀鳴金收兵

（本報訊）本港警察將於明晚在界限街警察球場舉行「鳴金收兵」儀式。是項儀式爲本港警察足球會協援近功港之殖民地警察總監史密頓爵士安排者。警察樂隊將參加演出。儀式完畢後，史密頓爵士將與負及其家屬會晤。歡迎各界人士入場參觀，不收門券。

陳本崇瑞娥結婚

電器業技術員陳本崇，本月十九日與名媛張瑞娥小姐舉行婚禮，新郎年少有爲，……新娘賢淑端莊，秀外慧中。乾坤兩宅當晚在國民酒家設宴款宴親友。圖爲新婚夫婦合影。

電腦與人腦鬥智

學行畫井比賽勝者獎金五百元

國民收銀機公司舉辦一種新玩意

（本報訊）用九方格式「畫井」……

中華航業海員工會 選出第九屆新職員

（本報訊）中華航業海員工會，昨舉行職員選舉，選舉第九屆職員，結果區潤添、梁瑞發、何英明、關西元，投票員：……該會職員宣誓後，即舉行新舊職員聯歡敘餐。茲將第九屆新職員名單錄下：理事長：區潤添，會務股主任：關西平，財務股主任：關金，福利股主任：傅侯和，調查股主任：黃詠棠，指導股主任：吳汝釗，理事：李澤棠、陳興、陳順、陳榮禎、于銘、阮樞，監事長：梁瑞，監事：鳳紀主任：譚彬，寵查股主任：楊國祖，監事：何從心、韓瑞。

全港國際象棋比賽揭曉

華籍名手洗權榮獲冠軍

（本報訊）由棋總主辦之本屆全港國際象棋公開賽，昨日已全部賽出，華人名手洗權以七分半之成績，榮獲全港冠軍。英名手侯雅及學生名手黃熙熾、張子懋、羅超雄等各得七分，屈居亞、季軍及四、五名，高智、杜汝霖等三人，依照世界棋總規例宣判。又訊：香港大學棋會定本月廿一日下午六時在港大學生會所舉行中西象棋及國棋擂台表演，邀請棋會高智、孫家法擔任國際象棋及國棋擂台主，中國象棋擂台主由港大棋會主席熊勵勛擔任，並邀請該會前主席馮以浩、李僑民、鄧守賢、陳平遠、梁兆棠、麥志恒等擂台主及攻打擂台之同學留念，該晚並設……

協助偷渡客入境 理髮師及坭工分別被判坐監

（本報訊）中央裁判署第一庭，昨日審訊兩宗教唆及協助非法移民居留本港的案件，兩名被告分別判入獄九月及四月。

首宗被告名余炳妹，三十八歲，理髮師，報住流浮山海邊十一號A木屋。被控於去年十二月二日在流浮山，協助及教唆三名非法移民居留本港地區。主控透露案情時指出：去年十二月二日，被告受一個名叫陳容的男子所僱用，帶領三名來自澳門的人蛇，前往他們的親戚家去，被告在他們到港後收取報酬六十元……

另一宗的被告男子……報住東頭村……坭工，被控於本月十五日在坪山協助及教唆一男一女非法移民，居留在本港之內。主控向法官說：本月十五日，被告受一個名叫甘紹的男子所僱用，由坪山將男女各一名人蛇帶往九龍……被告收取六十元……判被告入獄四月。……判被告入獄九月。

佛教徒定明日紀念釋迦成佛

（本報訊）此間佛教團體現正分別舉行各種活動，以迎接明日降臨之釋迦文佛成道紀念日。部份佛教徒前往……新界各寺院，參加朝拜，本報印刷部同人昨亦趁假赴荃灣弘法精舍祀佛，並瞻仰倓虛大師之舍利。弘法精舍之寶蓮、性空、誠祥、智梵、如悟等法師及在家兩衆，經於十六日起虔修藥師懺一週七天，至明日圓滿。期內並備山蔬歡迎各界善信蒞臨，同沾法益。

由新界開九龍途中 運菜車着火焚燒

（本報訊）一輛滿載蔬菜的五噸半貨車，昨日由新界開出九龍途中突然火焚燒，據司機梁榮光說：可能是由於車頭的電線燃電起火。該貨車於昨日下午三時四十分左右，行抵青山道荃灣附近時，車頭突然着火，司機見狀，立即停車報警。滅火車到場，將火撲滅，幸無傷人。該貨車爲五九二八號菜商貨車，經常由新界運菜到九龍菜市場的。昨日下午二時五十分，貨車在新界澳水橋菜站載有一百四十擔蔬菜，準備運往九龍菜市場出售，發生意外後，由另一輛貨車將該批蔬菜轉運九龍菜市場。

「快姑娘」陸小雅

歌寶小姐 逐個講

本報記者 方塞

如果說二十世紀是個快速的時代，「歌寶小姐」陸小雅可說是個走在時代前端的女孩。陸小雅是個「快姑娘」，她喜歡唱快拍子的歌，跳快旋律的舞，吃飯最快嘛……

考試第一個交卷，進記得分鐘七十幾個字，……聽過「歌寶小姐」初選和複選的人，大概都不會忘記有首旋律輕快的「MASH POTATO TIME」一曲，陸小姐就是憑這曲經過兩次的考驗而獲得決選權的，到決選那一天，她唱的還是這首「靚仔走」歌，看看是否可以「通中三元」。她說：她喜歡唱急速的歌，是因爲她性急，她唱歌時不願意慢慢地拖，而想一下子就把它唱完。

十八歲的陸小雅，健談而爽，她的詞鋒很容易吸引一個陌生人。她告訴記者，她是聖羅撒女校商科第二年的學生，今年暑假就可以畢業，畢業後的志願是什麼？在歌唱或者在商場上發展？那就要等命運的安排了。

「你覺得在工作時快樂呢？還是在遊玩時快樂？」記者提出個奇怪的問題。

「工作時快樂，除了做功課。」她的回答也是夠奇怪的。她還表示：她愛看書，什麼書都喜歡，就是除了教科書。對於她喜歡的書籍，就是要一口氣把它讀完，不肯留到隔夜，但假如是沒有理的書籍呢？看兩行就早把它拋開。

陸小雅還有她的一套哲學：她認爲：「男孩子應該遷就女孩子；男孩子是應該遷就女孩子的。她喜歡辯論，她覺得像長的不合理可以忍受，男孩子的不合理不能忍受；至於約會的時間，男的應該等女的，女的不應該等男的……」

這是奇怪的「哲學」嗎？可是，對於聰明秀麗的陸小雅來說，誰又能不以爲然呢？

歌寶小姐陸小雅

東亞英文中學

—招收上下午插班生—

班別：英中由F.1至F.4英小由P.5至P.6

報名：（一）灣仔大道東五四號五樓。電話：七六三一三〇（二）灣仔堅尼地道五四號 電話：七七七二九

考試：一九六四年一月廿八日。上午十時卅分（考中・英・數）

監督兼校長：陳樹國

文理英文書院

香港大學教育系文理學士主辦

—招插班生—

考試日期：一月廿五日星期六下午

校址：銅鑼灣電器道三十六號

電話：七零一七二七

監督：張永賢

校長：張振國

協同中學

班額：新制中學一至三年級 下午小學一二及五六年級

報名：即日起至一月廿九日下午四時止

考試：一月卅日上午九時起

校址：九龍仔大坑東道巴士12D・4A・7A直達本校28・9D・12A可至界限街大坑東道口。

附註：電話八〇八八三七・簡章備索

監督兼校長祁士德

利瑪竇神父英文書院

招收插班生

班別：中學部F1至F4，小學部P1至P6。

報名：（一）日期：一九六四年一月廿、廿一、廿二、廿三、廿四日（辦公時間）（二）地點：九龍界限街大坑東道四三九〇地段本校（4A巴士總站）（三）手續：填寫入學申請書，繳交半身照片二張。

考試：（一）日期：一九六四年一月廿五日（星期六）下午二時半。（二）科目：英文、中文、數學

校長吳樹基（港大榮譽文學士教育文憑）

政府津貼天主教培聖中學招生

學額：新制中一插班生十五名，中二、三各廿名。

報名日期：一九六四年元月廿二日至元月廿八日（每日上午十時至下午三時）。

考試日期：一九六四年元月廿九日（星期三）下午二時正。

報名手續：㊀繳交報名費二元。㊁寸半相片兩張 ㊂原校成績表或其他證明文件。

校址：九龍猿半津道一號D

監督：明鑑理副主教

校長：李耀波

醫務衞生處公告

爲英屬西印度羣島招請地區醫官事

英屬西印度羣島政府擬招請地區醫官多名詳情請閱本日英文報紙，此告

聯邦私家偵探局

集中全港經驗豐富專門偵探人材，專誠替各界人士服務，代辦各種疑難問題

地址：旺角彌敦道恒生銀行大廈八〇一至八〇二室

電話：八〇三九七八

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：（一）洗衣事務組助理主任（男性）一名（醫務衞生處）（三）配藥師一名（醫務衞生處）有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

開業通告

本西醫由一九六四年一月廿日起在九龍彌敦道旺角恒生銀行大廈四樓四〇一室開業此告

診症時間 上午：十時至十二時 下午：三時至五時半 星期日及公衆假期預約

電話：八〇三五八七 八四二弍四四

香港大學內外全科醫學士 西醫余佩章啓

荷蘭人最愛此雪茄……
雪茄 喇蘇
Velasques SORIA
每支三毫
荷蘭製造 各處有售

銷量 再度突破紀錄！一年比一年強！

藥效宏大—醫界一致公認

日服一支 連服六天 萬神充沛・百體得營 增強活力・驅除病魔

榮獲名首相岸信介在電視公開贊揚 日內閣厚生部大臣廣播推薦 全球藥廠獲此殊榮者，唯日本S.S大藥廠而已！

SUPER-ESTARON 蜂沙素 スパー・エスタロン

曾服用者同聲讚許 未服用者勿再遲疑

1 能使服後睡眠舒暢……
2 能令長期工作者無疲乏之感！
3 能迅速恢復食慾……
4 使先天不足……
5 能消滅更年期……
6 能令人體……

附告：本品因日本總廠外銷東南亞區享特價優待……

（先施公司、大丸百貨公司各藥行均代售）

永安有限公司 冬季大減價！

最後兩天　請勿失良機

玻璃磁器部

浴室用有蓋污衣盆 原價每個$65.00 售$30.00

手袋部

美國名廠女庄布質手袋 原價每個$25.00 售$12.00

男裝皮銀包 原價每個$28.00 減售10.00

其他各貨品部門同時舉行大減價！

新貨源源供應　請參觀選購

The Wing On Co., Ltd

兜安氏保腎丸

兜安氏保腎丸 主治背痛水腫膀胱炎與腎臟及尿器官功力失常等病

各藥房均有代售

總代理：瑞昌西藥行

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科 日夜班

試期：一月廿四日 電話 八四九八三三

校址：洗衣街五三至五九號 校長鄭文炳

諸聖中學招生

招考班級：幼稚園預備班（六歲），中一至中四，高二。

考試科目：中、英、數、自然（幼稚園當面測驗）。

考試日期：二月十九日下午一時十五分（報名由即日起，報名費一元）。

放榜日期：二月廿三日上午在校內公佈。

註冊日期：二月廿三日起，三日內辦理完。

校址電話：九龍旺角白布街十一號，電話八五〇五七〇。

香港政府公告

爲聘請公務員事

擬聘請二級行政官

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

ST.EDMUND'S SCHOOL

聖以文英文書院招生

中　學：參加一九六五年英文中學會考

小　學：參加一九六四年度升中考試

招F.1—F.4;P.5—P.6各級插班生

報　名：即日起上午九時至下午五時

考　試：一月廿六日上午十時。

英專夜校：拼音班至F.3各班新生

校　址：深水埗醫局街176—178號全座（近深水埗碼頭）（TEL.863274）

監督張陳儀貞MBE　校長蕭祖用博士

繼園台製毒案判決
三名男被告判囚四年
女子不認罪撤銷控告

【本報訊】北角繼園台大製毒案，昨在高院開庭，一名否認控罪的女子，由於控方奉到律政司命令撤回控訴，當庭被開釋。此外三名由否認控罪轉為認罪的男被告俱被判入獄四年。

被告：㊀男子段若明，四十八歲，雲南人，無職業。㊁陳偉棠，卅二歲，中山人，無職業。㊂王任，又名王德生，六十二歲，澳門人，無職業。㊃女子王碧潮，廿八歲，中山人，無職業。四人均住北角繼園下里廿一號五樓。被控：㊀四名被告於去年十一月四日，在上址進行製造毒品海洛英。㊁指四人同時在上址藏有三磅九又十四份之一安士混合物，內含有海洛英成份十二安士，另有液體，內含有鴉啡成份五安士，又容液內含有鴉啡成份五又四份之一安士，鴉片生泥四十一磅，巴比通臣粉及鴉片煙屎各一安士半。㊂控第四被告身為該樓住客或主管人，而容許或任由人在該處製造毒品。第一、三及第四被告由羅顯勝大律師代表，第二被告由施偉賢大律師代表辯護，政府檢察官華爾曼主控，案由高等按察司委事審訊。

首由施偉賢大律師代表次被告向庭認罪，並請求輕判，指出被告人在中學畢業後，曾任警察，並於一九六〇年辭職，該四中有父母及六姊弟由其負責，而被告並無犯罪紀錄。結果法官判被告兩罪各入獄四年，同期執行。

在判處第二被告後，第一及第三被告跟着轉向庭認罪，結果法官亦判如上述。

第四被告否認控罪，她說她對於被控罪並不知情，故法官乃選陪審員七人，正欲進行陪訊，但因已下午一時，乃論暫行押候。至下午主控檢察官向庭表示：奉律政司令，不擬進行起訴，於是陪審員返座，法官乃向陪審員致意，判令第四被告當庭開釋。

據主控檢察官申述案情稱：當天上午十一時四十五分，警探據線報到上址搜查，抵步時，見該處設有木門及鐵閘，均已關鎖，警探無法闖進，唯有在門外等候。警探候了兩句鐘，適有一女子由樓內開門出外買物，始行搶入。該樓有一廳兩睡房，一工人房及廚房，前座睡房已關門，但房內透出濃烈化學藥味，警探乃破門入內，見四被告身穿睡衣正在房中，地上滿陳盆、盆、玻璃瓶等儀器廿多件，正製煉毒品，於是將四被告拘捕審訊，警方並剪出四被告指甲，交由政府化驗師化驗，驗出第一、二、三被告指甲內亦含有毒品，同時其中儀器內亦存有第一和第三被告的指模，警方在房內桌上發現一張租單，上寫住客是第四被告「王碧潮」名字。

倫敦香港會所
聖誕籌款百鎊
救濟本港貧童

【本報訊】倫敦香港會所總監羅克斯頓在最近之報告稱：香港會所在聖誕節籌得一百零八英鎊（港幣一千七百廿八元），以供救助本港貧童之用。該批款項，包括十二月廿三日晚在英國克羅斯火車站服務佳音所得之九十五英鎊及聖誕節晚在香港會所內籌得之十三英鎊。

雖然職員人手不足，惟聖誕節目均進行順利，大部份留英之香港學生在會所內歡度佳節。

聖誕餐會後，學生們將由香港政府台錄音之「家書」。環境克斯稱：「有關人士及其他在場者，均以思家之心情，欣賞播出之「家書」。」

十二月十二日農曆新年除夕，香港會所將舉行一個春節舞會。在十二月底為四百三十六名。

在該月內，會所之宿位有人住者約百份之九十三。

英美煙草公司
依迪抵港

【本報訊】倫敦英美煙草公司高級職員依迪，昨日乘英國海外航機由新加坡抵港，作六天商業訪問，到機場迎接者有英美煙草（香港）有限公司董事安德信。

蕭氏宗親會
自置會所

【本報訊】旅港蕭氏宗親總會，自蕭明先生就任理事長以來，積極進行，會務蒸蒸日上，尤於會所之籌備，不遺餘力，並捐款一萬五千元外，全體理監事暨各熱心宗親亦均不辭勞力捐助，力促其成。

茲悉：該會業經購得位於九龍旺角西洋菜街與山東街交界處……

苗樂天痔科
濟貧贈醫

【本報訊】據本港日本痔科名醫苗樂天醫師稱：苗醫師獨家採用無痛新法，行醫十餘年，對貧病患者，向多幫助，遠近馳名。苗樂天稱：現舉行濟貧贈診，約期隨患，多少不拘，不分貧富，一視同仁。醫師診所在彌敦道六五四號六樓，有電梯上落。

蕭建中創辦
英中心 夜校

……紫大都郎便大學工學士、美國麻省理工學院碩士。最近與蕭有教授等熱心英文教育者多人創辦一所英文夜學校……

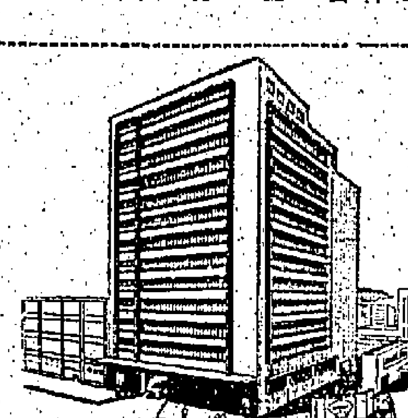
政府華員會
定期游藝會

【本報訊】香港政府華員會，定本月廿九日（星期三）下午七時，在香港大會堂舉行一九六四年度會員大會，同時舉行游藝大會……

之遴茲大廈B座十一樓「港府會所」，並於本月十四日由蕭別分科教授，分為大班……

新啼笑姻緣
連滿廿七場

據邵氏影片公司稱：該公司出品的《新啼笑姻緣》在上週六獻映後，果然先聲奪人，樂蒂、陳厚、丁皓……上映以來，三院均告滿座……



陣陣美人威
今拍三幢大景

據多利影業公司發表稱：該公司正拍攝八樂傳奇片《陣陣美人威》……

社會福利署訪尋
被遺棄兒童親屬
（續昨）

江山製片公司
「七擒孟獲」將開鏡

太平藝苑

兒童樂

燕大特輯

新制小學音樂

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿二	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿二	大阪
羅沙總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	廿二	美郵
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	廿二	福來
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	廿二	太平
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿二	天祥
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿二	日郵
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	寶隆
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	廿二	香港東方
得基保	客船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
賀文	貨船	HERMUND	日本	廿二	多利順
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿二	總統
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿三	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	台灣	廿三	邊行
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿三	捷成
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	廿三	香港東方
幸風	貨船	FORTUNE WIND	曼谷	廿三	法郵
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美洲	廿三	福來
卡馬拉	貨船	KARMALA	歐洲	廿四	鐵行
麥迪遜羅	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	渣華
夏利德	貨船	HERMOD	斗湖	廿五	多利順
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿五	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	非洲	廿五	捷成
那威偉美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	廿六	福來
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿六	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	非洲星洲	廿六	渣華
勤諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲星洲	廿六	捷成
沙賓士泰	貨船	SCHWABENTEIN	歐洲	廿六	捷成
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿六	渣華
新疆	貨船	SINKIANG	菲濱	廿六	太古
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿七	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿七	美輪
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿七	總統
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿七	鐵行
興華	貨船	HERVAR	山打根	廿七	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿八	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	廿八	多利順
美林浦士	貨船	MELAMPUS	日本	廿八	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	美輪
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	美國	廿八	美郵
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿八	美輪
賀賓	貨船	HERBJORN	日本	廿八	太古

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲吡能	廿二	巴拉多
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日本	廿二	和捷
德倫馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	捷成
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	廿二	太古
賀文	貨船	HERMUND	星洲南非南美	廿二	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿二	總統
海雄	貨船	HERO	日本	廿二	多利順
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	廿二	福來
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿二	太古
羅沙總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	廿三	美郵
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲南非南美	廿三	大阪
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿三	鐵行
吉備丸	貨船	KIBI MARU	加勒比海岸	廿三	太平
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	廿三	香港東方
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿三	怡和
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿三	怡和
南昌	貨船	NANCHANG	日本	廿三	太古
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿四	福來
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿四	天祥
那威偉美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	廿四	福來
得基保	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿四	捷成
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿四	寶隆
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿四	香港東方
幸風	貨船	FORTUNE WIND	日本	廿四	法郵
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	華北	廿四	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿五	邊行
麥迪遜羅	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	多利順
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿六	捷成
夏利德	貨船	HERMOD	日本	廿六	多利順
卡馬拉	貨船	KARMALA	非洲歐洲	廿六	鐵行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿六	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	廿六	美輪
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿七	捷成
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	廿七	總統
勤諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	廿七	捷成
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿七	捷成
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿七	多利順
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	日本	廿七	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
新疆	貨船	SINKIANG	菲濱	廿七	太古

幾個日本考察團
分批先後飛抵港
考察香港澳門商業情況

日本大阪明石港灣……一行二十八人，於前（十……

逗留五天，考察本港商業及往澳門考察商業情況。所有港澳考察及遊覽秩序概委託美華旅行社代為編排……

交通版

美國新型華麗郵船
羅斯福總統客輪
明日抵港泊九龍倉 當晚開馬尼剌
傑化遜總統廿六到埠翌日返美國

【本報訊】美國總統輪船公司旗下，華麗客輪羅斯福總統輪（PRES·ROOSEVELT）由美國開來香港，照預定航期，明（廿二）日上午可能到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，續程前往馬尼剌。上該輪預算本月廿七日上午自菲律賓返抵香港，即晚午夜十二時離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪傑化遜總統號（PRES·JEFFERSON）亦由美國載運貨物前來香港，計程將於本月廿六日可能到達本埠。該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（廿七）日離港，經日本回航美洲。

圖 歸客及郭雅洪、張立卿、石田仲治、西……等在本埠合攝。

澳洲國內航空公司
將在港設立辦事處

圖 為澳洲國內航空公司東南亞區經理富雅格。

澳洲國內航空公司一部份，而轉英聯邦政府國內航空公司中的最大者。澳洲國內航空公司目前擁有「電星」、「子爵」等……機，本年秋季將有二架「波音」七二七型的……

偉成總經理
吳昌培訪泰

【本報訊】本港偉成航空公司總經理吳昌培及高級職員謝林，前（十九）日聯袂乘德國……業務訪問。吳氏到達……

圖 為來港考察之日本商人旅行代表團。

泰旅行社代表團
來港考察旅遊業
作發展業務參攷

民航公司
台北大阪綫客機
每週增一班往返

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	東京大阪台北	下午二時三刻
國航	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京台北	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	中午十二時廿五分
馬航	新加坡	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午一時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京緬印	下午三時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時四十分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印尼倫敦	上午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷歐洲	下午三時五十分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午八時一刻
[illegible]	台北大阪東京	下午二時卅分

今（廿一日）（星期二）截信時間

大陸澳門截郵時間

中國大陸 信件下午六時（平郵）
澳門 信件下午一時、下午六時（平郵）
星期日 信件下午一時、包裹下午六時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:30
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:18	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:18	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
新細加士（貨）	GLAUCUS	新加坡	太古	太古倉碼頭	上午六時
芙蓮些亞（貨）	FLINTSHIRE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	中午
飛行努力（貨）	FLYING ENDEAVOUR	非洲	和捷	浮泡二	上午
海雄（貨）	HERO	新加坡	多利順	A廿一	上午
德倫馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A四	上午
日洋丸（貨）	NICHIYO MARU	日本	巴拉多	A九	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
磨鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角碼頭	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	美洲	怡和	A卅二	正午十二時
新疆（貨）	SINKIANG	菲濱	太古	西區碼頭	上午十時
烈爾濱（貨）	C. RIPON	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
顯生 直放山打根 一月廿四日收貨 廿四日開行
恒生 直放山打根 一月廿四日收貨 廿四日開行
東傑 往曉望各、吉打、吉打助 一月十九日收貨 廿三日開行
電話：香港三一四五八 九龍八〇二三〇
總經理怡和有限公司啓

體育

銀牌足球再續未了緣
愉園陸軍今重決高下
下午三時一刻在花墟上演

【本報訊】經過一百一十分鐘鏖戰仍勝負未分的愉園對陸軍銀牌足球賽，今日下午三時一刻，在花墟球場再決高下，門票收一元二角。倘比賽九十分鐘仍成平手，將加時廿分決勝負。

愉園對陸軍的銀牌足球賽第一次遭遇時，陸軍節節佔先，愉園最後能扳回平手終場，不致受拙，殊屬倖運。但今天再度相逢，已時移勢易，陸軍要威脅愉園實在萬分困難，將不難被愉園淘汰出局。

第一次對陣時，愉園所以處下風，除受拙于陸軍，最主要的原因是輕敵之故。同時主將數人因傷缺陣，實力大為削弱，亦有關係。

由于各傷將已全部痊癒，愉園今天不祇能夠以完整陣容與陸軍週旋，而且因為曾受過陸軍的教訓，今天將更為小心應戰，絕不會有半點放鬆。為的是銀牌不比聯賽，稍有差池，便遭淘汰，既無餘閒路，以後在銀牌賽，便沒有收入，損失至為鉅大。

愉園前天在聯賽與傑志比賽，結果是三比三踢和。觀愉園在這一仗的演出，進攻與守均極優異，倘能保持這一仗的水準，淘汰陸軍，絕無疑問。

陸軍的近況不錯，不祗在東神獎首次出戰愉園時，予愉園以重大威脅，去週更以二比一勇挫傑志，使得寶貴的兩分。

不過，陸軍雖有這樣良好的戰績，但他們的球技依然平平，所恃者只有一股勁，何況他們在對傑志一仗，有萊特被罰出場。今天少了一員主將助陣，鋒力更打折扣，徒然靠死纏爛打力拼的陸軍，今天再與愉園決賽，定難免一敗，問題是失球數字多少而已。

青年盃足球賽 本年暫緩辦
青年球員則仍訓練 決派隊參加亞盃賽

【本報訊】本屆青年盃足球賽，由於各球會不感興趣，反應殊不佳，且[illegible]烈熱，足總青年訓練小組昨日開會決定暫緩舉行。不過，若各屬會在本季聯賽結束後，認為有舉辦必要時，則再行討論。

出席足總青訓小組的有主席夏仙、委員：李文傑、黎潤賢、畢特利、莫靈等。

青年盃本屆可能「告吹」，但青年訓練則仍繼續舉辦，決定挑選一百名左右，年在十八歲以下的青年，加以集訓，並訂七月中開始報名，八月底截止。

會議開始時，夏仙報告青年盃的場地經已接洽妥當，並將各場地可使用日期公佈如後：學協場在二月[illegible]中可以借出，[illegible]則在二月底，[illegible]。但在討論如何舉辦時，李文傑指出，近年青年盃以各屬會對參加青年盃反應並不熱烈，組隊甚少，建議本屆停辦。

關於第六屆亞洲青年盃賽，已定四月十七至卅日在越南西貢舉行，越足總亦已有信來港，要求本港派隊參加。

夏仙指出足總經濟情況不佳，未必有力負担此一項開支，主張押後討論，待足總經濟情況好轉時再說。

李文傑則主張仍應派隊前往，他說：亞洲青年盃賽，有其價值存在，亦為來來球員研習球技最佳的場所。

球季後可舉辦

畢特利亦說：每屆青年盃舉辦的時期，足球聯賽還在舉行，更引不起球迷的興趣。況且學校都在上課時間，皆不派隊參加，無形中「買少見少」，故建議改在球季結束後，再行舉辦。

該項決定，若到時各屬會有興趣的話，則再行討論。但學校

調查青年球員年齡

畢特利亦支持李之意見，但指出：去年所選培的青年球員，已經有許多超齡，故趣去兩各球員，調查他們的年齡，即由黎兆榮列出名單，如符合條例，則將為本屆香港青年代表的基本組幹，並名單為：莫小鈴、鄧鉅明、韋忠、盧錦明、炎新、何耀強、周少雄、袁權、鄧國強、阮家富、鄧予福、劉建成。

原則上派隊參加，名單提出後，決定由今日舉行的執委會決定，如通過則由黎兆榮負責組隊前往的訓練大綱，以注重體力為主。

最後，各執委再編經費預算，使青年球員多些出賽機會，決定以後有外隊訪港，加插他們出賽的節目。

丹麥隊廿二名好漢 決依時來港
有三名好手未隨隊 約翰丹尼遜名氣大

【本報訊】丹麥哥本哈根足球隊的廿二名人員，定下月八日或九日抵港，則於十月抵港，與本港及日本隊作賀歲足球賽三場。

該廿二名足球隊人員，包括有五名領隊，其中一名為教練，及十七名隊員，他們的名單如下：

㊀守門員：尼爾士占臣、尼路士鵝根納。

㊁後衛：佳餘臣、及賓波爾遜、荻興臣、

㊂中衛：賓興臣、伊力斯巴爾、與寧寢、路白爾狄、伊巴孫治及加納士章斯嘉。

㊃前鋒：埃雲爵羅遜、與利斯寧臣、約翰丹尼遜、勞摩孫、興士格勸斯頓臣、力格爾狄彼得遜及伊寧臣安狄臣。

該隊前鋒擬定的隊員名單，原有加爾巴狄爾遜，法蘭克森遜及隱根士占臣三人，但他們拒絕決定不來，而增加了以上的約翰丹尼爾遜，尼路士翰根納，伊巴孫治，加納士布斯嘉，與格蘭狄彼得遜，及興士格勸斯頓臣等六人代替。

在該隊的隊員中，二十四歲的前鋒約翰丹尼遜，不但具有長期的國際足球賽經驗，或國際球賽中，都有快速和耐力。

他是來臉的足球員，曾在丹麥第一位繼他的球會參加一六三場球賽，為足球協會在丹麥的哥本哈根比賽十八場，二十三歲前，在國家球隊比賽中比賽四場，及在廿四場的國家球隊比賽中，他担任為前鋒的左翼，或左翼。他最近的一次參加比賽，是在荷蘭的首都阿姆斯特丹舉行的對荷蘭比賽。他同時並為丹麥隊於一九六〇年在羅馬舉行的世運會中，獲銀獎章的其中一人。丹尼爾遜是一名很有速度，及耐力的運動員，他對於急速前進的盤球技術尤佳。

總和，減去各場所失分數總和後，所餘分數最多的一隊成績較高。現將各組抽籤結果列后：

青年A組：㊀巨人，㊁聯友，㊂培英，㊃勝友。

青年B組：㊀仿林，㊁星火，㊂忠誠，㊃福建。

少年組：㊀晉僑，㊁幼苗，㊂培英，㊃黃大仙，㊄陽明，㊅仿林。

出線隊則作單循環決賽，以定冠、亞、季軍。將來各組比賽如有同分時，則以各隊同分隊伍各場所得分數

靜修女籃隊抵港 廿四起作賽六場

台灣靜修女子籃球隊，一行十六人，昨晨十時十五分乘輪到港，下榻國際酒店，預算比賽六場。

靜修隊為台灣女子勁旅，曾來港三次，均與良好戰果，今次訪港，好手丁克鍼、許楚吟、蔡恭子等均在陣中。名單如下：領隊周宗鏞，總理周家風，管理路彩瓜，教練黃瑞璋，（副）隊長許楚吟（十一號），球員：丁克鍼（十三號）、陳美秋（十一號）、蔡恭子（十六號）、楊貞（十二號）、鄭惠枝（七號）、李麗（十號）、張蘭（五號）、李寶鳳（十四號）、陳美資（六號）、王富美（四號）、賴美（十五號）。

秩序如后：

廿四日：（七時半）中青對（甲二組）七時半辛運對靜修，（八時半）（伊館場）。

廿五日：（七時半）（甲二組）靜修對自力，（伊館場）。

廿七日：（七時半）（甲二組）順聯對靜修，（八時半）自力對南華（修頓場）。

廿九日：（七時半）（甲二組）北角對中青，（八時半）靜修對修頓（修頓場）。

卅日：（七時半）（甲二組）順聯對中青，（八時半）（伊館場）靜修對大同（伊館場）。

二月一日（八時半）靜修對港聯。

國脚與北教隊 廿三比賽排球
黃炳禮昨宴客軍

【本報訊】台北市國校女教師排球隊，以足球隊腳隊在港停留有時間，將與肥佬隊舉行一場對抗，已決定廿三日下午八時，在九龍伊利沙伯青年館上演，序由肥佬隊對北教，門票一律為二元四毫，由即起，在伊館公開預售。北教女子排球隊，於本月十三日抵港，由十四晚起連續比賽四場，所向無敵，先後擊敗聖士提反、精武、南華及港聯，客軍在港仍有兩場比賽，經與肥佬隊及國腳商定後，決定舉行男女子排球賽，足球名將一樂足球用手已變球，籽屆時將有一番熱鬧，並於後今夕排聯會長黃炳禮歡宴北教隊。

【本報訊】南華會主席兼排聯會長黃炳禮，昨在南華嘉山場館歡迎來自台灣之台北市國校女子排球隊，並邀請排球名宿徐亨、黃朝芬、吳華英、及僑中元、梁全體排聯會委員作陪，首由黃主席致歡迎詞，由客隊林領隊答詞，席間由梁兆綿太太領導南華女球員高歌一曲，客隊亦舉行合唱。

又台山排球聯隊，為紀念地毛之誼，由李

今日會議 足總執委會

足球總會執行委員會，定今日下午六時，在會議室召開會議，議程如下：㊀通過上期議案，㊁通過財政報告，㊂通過緊急小組報告，㊃通過場地小組報告，㊄通過財政小組報告，㊅通過大運動場案，㊆討論球員錄，㊇關於代表資格問題，㊈通過梁兆綿及夏仙兩人的參加亞洲足協會議報告，㊉討論關於杰出中請赴越南西貢參加亞洲青年盃賽及其以後程序問題，⑪其他事宜。

香林安排，於本星期五，在新雅酒店歡讌合敘歡。

台巨人壘球隊 九人先抵港

台灣巨人壘球隊昨乘輪到港，全隊下榻國際酒店，先到者九人，其餘七人，則於本星期六乘民航機來港。預定比賽四場。名單如后：領隊：陳錦鉌，總務：林正雄，隊長：王勝太，球員：張發陳錫、龍戲、黃益安、陳茂雄、成家、洪炎、張仁徐、劉錦、徐傑、林尚芝、陳兆利。

中國足委會 擬訂本年工作計劃
將辦訓練講習班

【台北訊】中華全國足球委員會，于十八日上午召開會議，商討本年度的工作方針，並通過各項擬訂計劃如下：元月份：修訂足球比賽規則，二月份：舉辦第三屆中國杯小型足球錦標賽。三、四月份：舉辦全國足球錦標賽，五月份：籌備參加三屆亞洲盃足球決賽。六月份：舉辦足球訓練講習班。七月份：舉辦分區足球比賽。八、九、十月份：舉辦全國介壽杯足球錦標賽。十二月份：召開委員會議。

馬圈動態與晨操評述

第七次賽後評
門牛 勇士 質新 當起
陶樂駿

第六場，好希望能全程快放，原因是輕磅令賽直放，快速凌厲，在第三班，對於五化郎的路程，沿偶發適合不過了。

門牛勇士由郭子猷出策，有超卓表現，如非好希望太高，可以爆出小冷門，第一段不夠快，五化郎雖曾勝出，然選氣成份居多，本季換練稍遲，狀態循正常程序發展，第三段勁力報強，下山時頭上，與騎整步屑直門到終點，屈居亞席，目前不過幾分狀態，在好地作戰，因步伐而歸差皎地，活躍輕鬆，今後可望殺有進展，證明夠班，但路程應偏重於六化郎四十碼，五化郎因前段不快，迴旋無地，且恐第四段氣力未增強。

來人証券的走勢未如理想，第一段勉強保持第三位，重磅走好路雖以發輝高潮，仍是正宗短途快馬。特高，下山一段已能追至第二，以後獨勁平常，波門牛勇士及騎整先後越過，腳法雖佳，但氣力難以回復昔年勁度，對於好地一向有超卓水準，今番在第三段，做弱多時，稍有起色，仍難出頭，今後不宜過份重視。

但未能發揮高潮，門不過好希望與門牛勇士，是場地變化，影響甚大。盛年雖漸遞，今後以乾地五化郎最佳。

故無力爭奪，在好地未如理想。可能短途的快速不夠，欲鬥後勁亦因失地太多，門施盛年已過，步幅夠大而欠靈活，備勁不強。

美人兒遠離水準

第七場美人兒次勝，僅次於頂頭大熱門愛瑞先霸，全程無一段高速，連第二段一向有強勁的衝刺亦消失，此與遠離水準，但站於第三班，已無有表現，今後的動態，宜再度觀察，路程仍以六化郎四十碼及一哩最佳。

化郎較優，放路較近一些，但盛年已過，今後的機會，不甚正常。

黑旋風演出尖速，步大而欠靈活，此與前兩段失落太多，追到時華麗磅已遞終，但海軍勁帝後上如前，為騎倒已還主，但磅舍路，才可並襲。

前速亦無表現，在短途爭奪，不甚適宜。成靈途近期從於放頭，由頭直放，將遇終點才被華麗磅及海軍勁帝先後越過，有突擊所負甚微，今後逢五化郎好軟路，

衛上霸王此賽僅能走回第四，由起步不久郎僅在第四位，以後因前領的馬有高速，衛上霸王直路雖有衝勁，但反應不甚強，是頭磅影響大，在第三班，要中點，換依直路的衝刺，以此駒展強，在第三班有潛力，最佳路程是一哩，此次贏藥成敗變戰略，反應甚佳，但功敗垂成，今後的動態，值得注視。

皇冠後勁極凌厲

第八場，金獎步大而獨步不快，狀態雖勇，氣力平常，衝前換退，仍無表現，今後宜輕磅再在一哩突擊。

再得值得再捧場 兄弟短途宜注意

第一場第七班一哩，金剛大熱，再得紅標跳紮利害，成次熱門，七四馬上陣，六四過萬眾，最冷一西兄弟，閘開，兄弟放出，喜落，再得、金剛、好快、包尼一四神紮。兄弟一路快放，跑過對面聽育路，成強弩之末，再得效力越過兄弟自領，喜獅亦步亦趨跟住，但再得越跑越勁，入公衆棚已經領先約兩馬位之遙，祇見金剛經國仁大力催策，轉正直路馬匹恩呈外避，騎者能正再度力催到尾，內檔再得，中檔喜獅，外檔金剛，結果三騎糾纏到底，結果以短馬頭位低走再得過億眼分勝負，金剛大熱門得利。

金剛勝在羅國仁，此君騎術已屆升堂入室，今後其定快過介的地位了，門忠可為。再得敗得不值，淘路線要負最大的責任，如果不是落山一段太早發力出頭，稍留力門後勁，是可以完成此紮的美夢。再得下次可以出頭了，值得再次捧場。喜獅能夠走入一位，祗已盡全力，奈何馬爭不如人，此駒一定要降班方易有機會，否則永無立功之日。好快給馬會明令應罰，人馬俱要停溜，雖者在要馬天「第七班」一個中班馬須前逾調，不許綁頭馬，更指出蹄底的主力不是神紮，而兄弟再得爭奪場頭馬者，以好

快與再得機會最高。論馬的能力了，神紮與郷兆佳在搬表現，但兄弟下次短途須注意了，此駒面隨取勝紮，總而言之，再得代，不用疑惑，再得逕暗眼分勝負，總而言之，[illegible]維者個人看法，海緣，值得注緊勵際。

英美馬最先衝出，先放到直路口，領足六化郎，未設動馬，盛年已過，氣力不強，夫之利，但場地不宜，經過此役之後，可以扶實上，皇冠太好，使得威廉有氣力而欠特殊衝刺，下山後跟進，巳很吃力，直路皇冠走勢甚勁，得威廉力追無法迫近。皇冠，在好軟場地，後勁凌厲，質業亦西，今後在六化郎四十碼至一哩，機會甚大。

好漢前段速度利害，短途度，可以殺馬，長距離亦需要注，目前這種速度是在好天使應應路老馬，判斷本場形勢很有利，騎者在賽前應頭馬忍超郭子猷的紮，大安越來越近，長跑刷優先要注意。人造衛星降班始有機會。（趙子龍）

識途老馬戰略錯
好漢前竄速度強

第二場第三班六化郎四十碼，識途老馬大熱，好天使次熱，好漢初時選數不超，但紅標後好天使的選數始終不跳動，反而好漢的黑馬直線上升，雖則最後仍然以好天使大熱，好漢三熱，識途老馬次熱，但相差很微，嘉寶馬四熱，最冷一西大安。

閘開，主腳與四識途老馬，好天使門後的手法，做致戰略，成功有餘，然此駒雖有班主之利，將是在這場比賽前，原看是放出，大安越快，好漢相繼出閘，旋上路，取得一段快速，即給好漢與好天使過，識途老馬緊守第三位，由於前段快放的關係，分成一條長龍，好漢領先入直路，但放不離後面的好天使，入公衆棚，郭子猷已穩定大局，老馬後上得第二，識途淡第三，大安第四，好天使勝出，騎者後來頗為錯誤了，致使識途老馬能放不前，門後，令人困惑所思，過去贏馬的手法，總是直上了，此駒跟，柯富遜過去有能爭取勝利時曾有表現。

第八次賽馬 報名表明日公佈

第八次賽馬，分於二月一日及八日兩天舉行，分別賽八場及九場。首天由第一班，跑第四班，五班，第六班及一哩二五，跑六化郎，第八班跑一哩及一哩二五，九化郎，次天則由第二班跑五化郎及九化郎，兩天馬匹報名表定明天下午公佈。

閣下可任意指出最喜歡的遊覽地點如倫敦紐約羅馬法蘭克福等大都市澳航V式噴射航班均可飛達故澳航對此等城市極爲熟悉——可告訴閣下往何處觀光在何處居留以及遊覽該城獲最滿意享受的一切提示致於南太平洋地區如夏威夷紐西蘭非枝及新卡里杜尼亞等渡假聖地澳航一樣知之甚詳且能爲旅客作舒適之渡假安排甚至如偏僻的毛里士島或閣下隨意提出一處地點澳航均瞭如指掌蓋澳航航線幾可通達世界任何各地在計劃下次旅行之前請向各大旅行社或澳洲環球航空公司接洽。

澳洲環球航空公司
QANTAS
四十三年可靠服務

總代理：澳洲環球航空公司
香港德輔道中[illegible] 電話：[illegible]
九龍：[illegible]
總代理：怡和有限公司
半島酒店及歷山大廈

澳航班機往：

雅典	加爾各答	非枝	約翰尼斯堡	墨爾砵	伯斯	德黑蘭
奧克蘭	克雷斯加基	法蘭克福	喀喇蚩	新德里	羅馬	東京
曼谷	可可斯島	香港	倫敦	紐約	舊金山	溫哥華
白列士本	達爾文	檀香山	馬尼剌	諾福克島	新加坡	威靈頓
開羅	挪加達	伊士丹布	毛里士島	努米亞	雪梨	

澳洲環球航空公司與印度航空公司及英國海外航空公司聯營　Q41.815-14HK

特別銀牌複賽 足總明日編排

【本報訊】足球總會聯賽管委會，定明日下午五時半，在政府大球場場館召開會議，編排特別銀牌次週秩序。

第二週銀牌賽，定下月八日及九日舉行，甲組在第一週共排出四仗，經過第一週比賽，僅有四隊遭淘汰，和四隊獲得晉級，連同第一週輪空的四隊，合共有八隊參加第二週複賽。

南華足球員 劉繼照動粗 罰停賽六週

【本報訊】南華球員劉繼照，昨日被足球總會緊急小組判停賽六週，刑期至二月廿二日止。

劉繼照是十二日東華對南華一場特別銀牌賽中，因向與澤鑾動粗遭劉出場，足總昨日開研訊，劉繼照由梁兆綿陪同出庭答辯，當日比賽執法球証與尼路與旁証柏立均有出庭作供，研訊數十分鐘，認為劉繼照犯規罪名成立，但鑑于過去劉繼照在球場行為尚佳，乃輕判停賽六週，至二月廿二日止。

出席昨日緊急小組會議者有：伊律（主席）、譚日架、陳熙奎、戚特。

青少盃籃賽 分組抽籤

【本報訊】中青會主辦的青少年盃籃球賽，分組抽籤昨已抽竣，…

【本報訊】南華球員，並於昨天下午六時，召開選得決賽隊伍總會代表會議，商討有關決賽事宜。結果決定將青年組的八校出線隊分A、B兩組作單循環決賽，A組第一名與B組第一名爭冠、亞軍，A組第二名與B組第二名爭季、殿軍。少年組的六校

銀牌重賽 愉陸陣容

（陸軍）

諾特			
史勿夫	甘	活特	
羅渣尼	麥爾甘	布朗比	
麥哥爾	西多猷		
哈定			

（愉園）

謝炳樑	陳炳光	鄭德明	李木森
黃文偉			
郭振權	張一鳴		
區國強			
李國強			

星馬向港訂購年貨 今年提前週內運清

因彼邦市情較弱運到恐難疏通 印尼直接向港採辦年宵品大增

【本報訊】今年本港年宵品南銷，雖因星馬與印尼斷絕貿易關係而退縮，但截至昨日為止，南洋各地向本港採辦年貨訂單仍源源而至。

據貿易商透露：南洋各地向本港採辦年貨，仍以星馬為主，往年因星馬未與印尼絕交，運到之貨，有百分之三十轉口，故在農曆十二月廿二日以前運到之年貨，仍可疏通，但今年情形，則有所不同，運到星馬之貨既未能轉銷印尼，而星馬經濟情況欠佳，人民購買力又比往年轉弱，一般入口商恐運到之年貨，未能銷清。同時，印尼入口商目前所欠星馬之貨款，又急需清理，故今年星馬向港訂購之年貨，特別提前付清，除有時間性的鮮菜及一部份貨物，仍可在農曆年廿前付出外，其餘各種年宵品，如：棉毛織品（包括衣服、布疋）、臘味、罐頭食品、玩具、皮鞋、塑膠花、瓷器、搪瓷、鋁器、水壺、雜菜、象牙用具、糖果、裝飾品及海味雜貨諸類，均須提前於農曆十二月二十日以前由港付船，以便於農曆二十日以前在星馬各地應市。

至於印尼、泰國、南越、柬埔寨、菲律賓及緬甸各地向本港訂購之年貨，大部份亦已運出，其餘少數亦趕在農曆二十日以前運到應市。

據說：印尼今年所需的年宵品，因不靠星馬方面供應，改直接向本港採辦特多，連日由港開赴印尼的輪船，接入艙位大增。（日）

外圍行情無甚變化 金鈔市牛皮

K金尾盤二五〇・八七五 鈔尾盤五・七一八一二五

【本報訊】倫敦金價報二五〇司令八便士點五（乙式），歐洲金價報三五・〇七五—三五・〇九五（乙式），貝魯特金價報三五・三〇五（乙式），桑谷金價報四〇・七五（乙式）。倫敦及紐約的證券鈔均報乙式二・七九三〇，及二・七九二元，現貨鈔報二・七九八六（乙式），紐約證券鈔報二・七八五（緬）。美電按五・七二八七五，電鈔盤價[illegible]一〇六二五，通天單按五・七二二五，加單按五・二九。印尼向港府偷及羅拔甘迺迪赴示因馬來西亞事件，將會演變成大戰（見昨天本報第二頁第一條電訊），却仍對金鈔走勢無影響，又是延新聞刺激，仍是未能發生利好作用。呂宋紙現貨成一・四六三七五，期貨按一・四七，平息，上牌無現貨交收。日本紙成一・一〇・二五—一四九・八

七五（現貨），現鈔（美元）成五・七一七五（小），及五・七一七二二五（大）。期鈔頭盤五・七一七五（乙式），隨升五・七一八一二五，午市尾盤五・七一八一二五，平息，上腳無現貨交收，波幅・〇〇〇六二五。K金頭盤二五一（乙式），隨挫二五〇・八七五（買家叫價），午市尾盤二五〇・八七五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，波幅・一二五，來貨多，外銷少，『捱年近晚』（指農曆），外埠（指日、合、錫三線），亦大部份按兵不動，場內（貿易場）散家心理，從形渙散。（恒）

外滙牌價兩項 昨日調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿）日又將西德及倫敦英滙票兩項匯率加調整，計調整後之匯率均比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：西德滙票出價由六九馬克改為六八・九三七五馬克，即每百元港幣較前少兌〇・〇六二五馬克。倫敦英滙票出價由二・七九八六美元改為二・七九八五美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇一美元。（金）

股票市暢成價好 昨成五百餘萬元

【本報訊】昨日股票市，由於買意轉濃，交投頗見暢旺，成交總值五百一十萬元，行情普遍上升。

價昇者有：滙豐銀行（英倫註冊）升二元，聯合企業升一角半，會德豐升一角，太古船塢升二元，置地升一・五元，電車升七角半，油蔴地小輪升一元，九龍電燈升四角，香港電燈升二角半，電話升二角半，（新）升七角半，牛奶升二角半，連卡佛升一角，堪富利士升三角，香港啤酒升五角，隆豐投資升二分半。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，大酒店挫二角半，青洲英坭挫五角，城市酒店挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七〇・〇〇	三七四・〇〇	三七〇・〇〇	一、六二〇
（英倫註冊）	三四二・〇〇	三四二・〇〇	三四二・〇〇	一〇〇
置地公司	七七・〇〇	七七・〇〇	七六・五〇	三、五四五
電話公司	三三・五〇	三三・七五	三三・五〇	四、九〇〇
（新）	三二・五〇	三二・七五	三二・五〇	五、六一五
香港啤酒	五六・〇〇	五六・〇〇	五六・〇〇	一、二〇〇
會德豐	一五・二〇	一五・二〇	一五・二〇	[illegible]
煤氣	一五・二〇	一五・五〇	一五・二〇	三、三〇〇
黃埔船塢	四五・〇〇	四五・五〇	四五・〇〇	二、三〇〇
青洲英坭	七八・五〇	七九・〇〇	七八・五〇	[illegible]
香港電燈	三二・五〇	三三・〇〇	三二・五〇	[illegible]
九龍巴士	六〇・〇〇	六〇・五〇	六〇・〇〇	[illegible]
九龍電燈	三〇・〇〇	三〇・五〇	二九・〇〇	[illegible]
牛奶	四二・二五	四三・〇〇	四二・二五	[illegible]
連卡佛	二四・七〇	二四・九〇	二四・六〇	[illegible]
油蔴地小輪	一二二・〇〇	一二二・〇〇	一二二・〇〇	[illegible]
城市酒店	七・七五	七・八〇	七・七五	[illegible]
電車	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	[illegible]
怡和	一一・二〇	一一・四〇	一一・二〇	[illegible]
均益倉	二五・〇〇	二五・二〇	二五・〇〇	[illegible]
信託	一・八五	一・八六	一・八五	[illegible]
會德豐紡織	四・九〇	四・九〇	四・九〇	二、〇〇〇
堪富利士	二七・〇〇	二七・〇〇	二七・〇〇	五〇〇
隆豐投資	二・四壹	二・四壹	二・四壹	二、〇〇〇
太古船塢	六一・〇〇	六一・五〇	六一・〇〇	八〇〇
大酒店	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・五〇	一、〇〇〇
大新	四・六五	四・六五	四・六五	二六〇
除德爾梳	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	一、〇〇〇
屈臣氏	七一・〇〇	七一・〇〇	七一・〇〇	一、七〇〇
卸榮	三・〇五	三・〇五	三・〇五	五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

信用票收支良好 日股昇二十三點

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（二十）日報告稱：星期一東京股票市場，由於本月中旬信用票收支可能獲得良好成績消息傳出之後，買盤再告增多，故市價指數再挺二十三點多，成交亦呈暢旺，達二億股之譜。

上午，繼六日來騰升之後，獲利者之回吐亦有增加之勢，市情呆滯，惟及後主力證券商之採選買盤復告活躍，中、低價主力股紛告回頭，走勢再上延，上午收市指數扳七點，下午市情，揀選買盤續告踴躍，而且另一方面又傳出本月中旬信用票收支好轉可期等利好消息後，市場人士作吸入者紛紛增加，建設、食品、陶瓷器、石油、電器，諸工業頗暢秀。收市價平均指數回復一三一三線水平為一三一六點七八，上升二十三點二四，成交二億股。

日本郵船	六八
新三菱重工	九八
日清紡績	一九二
味之素	二九四
三越百貨	二三〇
三菱地所	一六六

日股市一週檢討與前瞻

又據香港太平洋證券公司昨（二十）日報告稱：日本股市，一週來出現了蓬勃的旺相，全交週投暢旺，股價也全面上升，計四天半買賣共達十億二百餘萬股，其中週二一天成交三億七千多萬股，更爲一九六三年四月以來每日成交的最高記錄。週來收市道瓊斯平均指數比上一週來扳升四十七點八六，回扳幾達一三〇〇線。在去週四天半交投之中，以建築業類之非鉄金屬及交易股爲主力紛告活躍，其他如：食品、藥品、窯業、電器、機械、汽車類等大盤股也皆暢旺。第二市場，市情稍呆，惟後來亦隨第一市道之勁勢而有回穩之勢，建築類更為活躍，指數一九二點八二，跌〇點八八，成交六百萬股。

東京股市行情：平和不動產 二三四；東海保險 一五四；上又普告堅挺，一週

大陸貨多到 臘鴨價太平

【本報訊】連日天氣乾冷，不但各種棉毛織品暢銷，連臘味也好市，可是各種臘味，因受大陸平價貨影響，售價跌後難升，最近數天，尤以臘鴨價格跌幅最大。

據悉：自大陸平價臘鴨，乘天氣乾冷，大量推出，隨街叫賣者，每對十元，味店所沽的臘鴨價格相差，南安臘鴨，標價每斤……隨街叫賣的平價臘鴨……

麵粉運星洲 須憑輸入證

【本報訊】新加坡出入口貿易管制及登記處現已通知該地之入口商人，由任何國家包括馬來西亞領土輸往新加坡之麵粉，須具有特別輸入證。自新辦法由去年十二月十一日起實施之後，所有由海陸空輸往新加坡之貨物，均須向該處領取入口證件及受配額之限制。新加坡之麵粉入口商人現已獲得通知，除非經已領取適當之輸入證件，否則不應簽出信用狀。由去年一月至十一月，本港輸往馬來亞及新加坡之麵粉共值一百八十五萬元。

稱類者，共值六萬二千五百五十三元。

錫蘭出入口貿易部部長已通知當地之廠商，有一百一十七類貨品可能在有「與實用家」之基礎下，經該部發出之任何輸入證輸往錫蘭。按照錫蘭工業部發表「農村發展與小型工業部」之建議而發出。

本港商人對該一百十七類貨品之許多種類，將會感到興趣，消防大廈四樓工商業管理處圖書室，現備有上述貨品之全部名單。

據悉牙買加當局已將藥劑製成品（包括成藥在內），列入不准進口……

請讓本行之特派當地專員 為君解決一切銀行需要：
就地處理 當地專員
美國銀行（美國註冊有限公司）
香港花園道 九龍彌敦道……大酒店 電話：35381（十條線）

工商界

本週股市買賣，從上週初開市即以買盤續告湧現，而成價普遍再告上升。週二暢旺延進，是日交投也達三億多萬股，經過週四假期過後，經數日來連續扳騰後，獲利回吐及乘高拋貨湧出，進勢轉緩。週五，仍成鳴，週六各股多漲後小回，惟市勢相當強勁，上週成交價格，創出新高值者達三十八種，創新低值者祇有九種，本週預測，最近以來股市趨勢向好，乃股市利好消息較多出現所致。由於日本有關當局決定設立一個中立性機構，將從股市吸進股票，以便市場上股票需供關係之改善，以及銀行貼現率提高措施被延期等，均對現時之股市銀根趨緊情形有放鬆作用，因是個股市市氣頗堅。

本週股市買賣，從上……亦極宜防買盤的壓力。據有關方面統計，週尾市買盤繼好看來，預料交投仍當暢旺，但由於若干股價漲升過速，當遭致獲利者回吐，大漲後小回，亦是意料中事，且在國際收支入超問題，未獲適當解決之前，……指數，目標水準，可能從去年高峯一六〇〇點子與低潮水平一二〇〇點子回扳三分之一達一三五〇點子水平。另一個利好消息是本月份基金投資，招募進行情形極為順利，據說已達八百多億日元，由於此一情況去推測，本週股市預料仍可保持活躍。

泰米出口價調高 港米糧市無變化

昨交投稍暢旺成八千餘包

【本報訊】昨天因農曆過年關係，米市交投稍暢，大盤成出八千多包，但所成價格，仍未變動，祇照舊企住而已。計泰國貢月新大米每担成五十元零一元半，齊順新大米五十五元，紅黑芝新大米五十一元，暹羅……大米五十元零六，齊頂新大米五十一元，黃牡丹新大米五十三元六，黃鍔搭智大米五十三元三，黃印谷仔米五十三元，紅地圖智大米五十元零三，青地圖智大米五十四元，齊棉竹新米四十四元八，三號米四十九元四，黃三才米碌卅九元，黃三A米碌卅九元四，黃彩把米碌卅九，黃三角米碌卅七元七，黃擅手米碌卅七元四，X嘜米碌卅七元八，紅三喜米碌卅五元七，青鹿米碌卅五元八，黃白仔卅三元九，紅三碌卅二元九，蕉新米碌卅八元三，大陸絲苗五十九元一，蘇南粘五十八元。

易院米業小組委員會訊：泰國貿易部昨又頒訂米穀及米製品出口標準價，是項標準價，除熟米碎企不動外，其他均告微高。茲將最新調整之米穀出口標準價（泰谷）碼頭F・O・B）價誌次：甲級白米五十五保升大白米十五十五先令。新米五十一鎊十五先令。乙級白米五十四鎊十五保升大白米五十一鎊五先令。新米五十一鎊五先令。四級大白米五十三鎊十五先令。新米五十一鎊十五先令。上庄五保升白米五十二鎊十先令。新米四十九鎊十先令。五保升白米五十一鎊。新米四十九鎊。五保升白米四十八鎊五先令。新米四十八鎊十先令。十五保升白米四十七鎊十先令（新米）。廿保升白米四十六鎊十五先令。（新米）廿五保升白米四十鎊五先令。三號白米四十一鎊十先令。頂上米生卅七鎊十先令。中米生卅六鎊五先令。頂上一號米碎卅四鎊十先令。（日）

樹膠價微跌

一號六毫二仙半 三號六毫一仙半

【本報訊】星洲膠市在交易淡靜中從趨疲勢，各號膠價又再趨向下游，昨日之行情，一號星膠由六角三仙，挫至六角二仙五（較去週尾市跌〇・五仙），二號星膠由六角二仙五降至六角二仙（跌〇・五仙），二號星膠由六角二仙五降至六角一仙五（跌〇・五仙），三號星膠亦由六角二仙退至六角一仙五（跌〇・五仙）。

在過去之一週，馬來亞膠市，並無特殊表現，在若干時期以來即是處於最低潮，因有許多不可測的成份正在繼續市場，姑舉一例，太平洋地區的政治背景，令人莫測高深，部長級會議，相繼舉行或計劃舉行，這會議所產生的任何結果，均將使樹膠行情受到深長的影響，馬來亞樹膠貿易代表團赴蘇聯及東歐之訪問，迄今尚未敍告任何消息，因此，猛加拉市場之不穩局面，就此非來說得，消息缺如，將被當為不是好消息。

當接近週末時，元月份一號煙花市勢之呆滯，顯然是出於估計的不準確而非銷路改善，因此，二月份一號煙花亦不可理解的受影響，同時，其行情幾乎與三月貨並肩，在局勢未明之前，商人乃儘量削減交易活動。遠期貨較偏疲寞，除四月份一號煙花有相當易手並且其價格比二月份者高出五打而外，其他殊少交投，四月至六月份貨及七月至九月份貨的報價，各比二月份貨高出七打或及一占一級吉。下級煙花片的交易，仍如近數月來的情態，本週較緩較寂寞，現月貨求售甚殷，惟廠家之購買無甚可觀。（金）

麗都 大華
武士妖魔
快將獻映
東寶公司出品飛腿拳妖腰纏雲蘭治鯨海陸打鬥扑擊，蠍烈特技新穎超級鉅獻
三船敏郎 領銜主演 初度參加海空武俠
恐怖 驚人 奇妖 妖魔 兵器 利害 斷頭女人九頭蛇 長鼻怪物 能法術 神仙 飛魔
TOSHIRO MIFUNE'S
SAMURAI in a land of WITCHERY
Directed by SENKICHI TANIGUCHI
Special effects by EIJI TSUBURAYA
MIFUNE FIGHTS IN A LAND INFESTED WITH WIZARDS & WITCHES!
特技精彩 圓谷英二 特技攝影
谷口千吉 導演
濱美枝 水野久美 志村喬 全部七彩 綜合體 片上中文
in TOHOSCOPE EASTMANCOLOR
東宝 TOHO

京華 樂都 黃金
二本 夜場 十一 大場 完 不 加映 座 價
滿
新啼笑姻緣
每日三場 注意時間
李麗華 凌波
關山
鍾啟文 監製
李晨風 導演

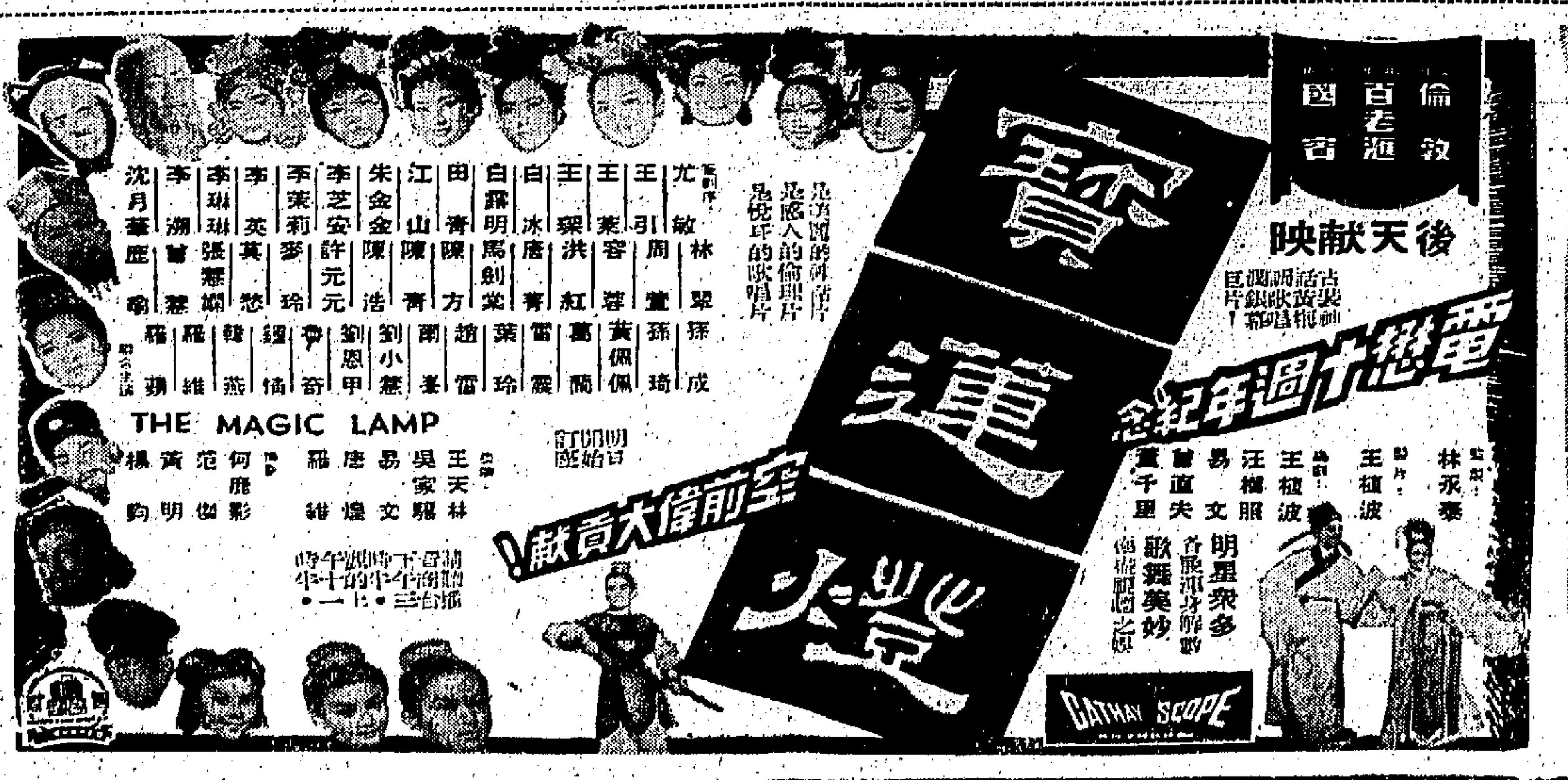
英京
蛇美人 羅劍郎 余麗珍 勞 叔 山 太
今天公映 碼頭風雲
今正場映 碧血金釵
明早開映 蛇美人下集

大華 今天起映 碧血金釵
明天 荒島驚魂

乖孫
馮寶寶 夏萍 馮峰 李中美 雷鳴 梁醒波
明天獻映

大阪屋證券
香港總代理
太平洋証券公司
歡迎來電諮詢 經營日本股票 贈寄索函 備中英文資料
地址：中環大道中六號 電話：二三一八八一六一 二三七三二
本週股票介紹：
公司名稱	資本額（單位日元）
豐田汽車	38,250（百萬）
石川島播磨	15,400（百萬）
武田製藥	15,000（百萬）
日本電器	12,500（百萬）

倫敦 百老滙 國泰 國 後天獻映
寶蓮燈
紀念金禧年十週九年電懋
空前偉大巨獻！
林黛 王引 趙雷 張翠英 …
THE MAGIC LAMP
王天林 導演



梅杏爭春
派拉蒙巨製
Waves and Lovers
利舞台 樂宮 快將獻映

油麻地 龍城 今天 殿後四場
張瑛 林鳳 李香琴 姜中平 李鵬飛 黃曼梨 …
驚弓鳥

如刊登本報廣告者 請電二式一六零洽

娛樂

星海探秘錄

玉婆提出離婚

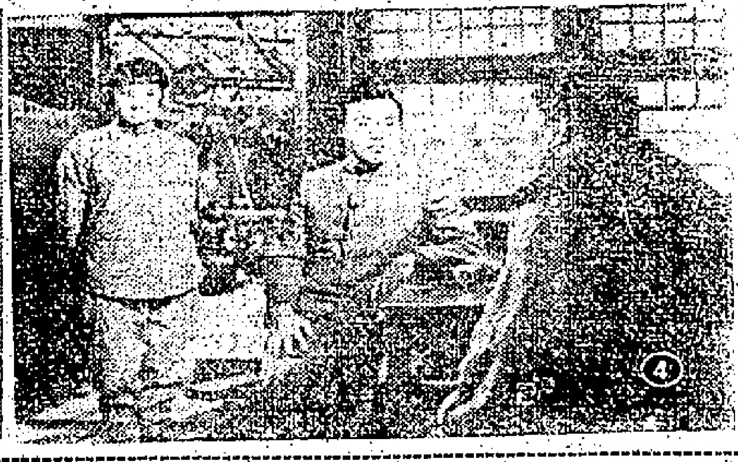
勇士

玉婆在埃及妖后中的一幕。

搶拍風潮的激盪
從寶蓮燈談因果

影劇拉雜譚
從張美瑤談起

新啼笑姻緣



利舞台 樂宮

今進入第五週第廿九天獻映

全部高潮·處處動作

二次大戰·真實故事

龍虎榜

THE GREAT ESCAPE

特麗七彩 透視體大銀幕 片上中文字幕！

聯美公司 極度緊張 空前刺激 王牌之王！

觀衆超過二十萬人 賣座創最高紀錄！

獨步港九，全無敵手，衆望所歸，聲勢喧赫

十大巨星空前携手主演

娛樂成份之高，敢向任何其他鉅片挑戰。

東方 · 快樂 · 麗斯 · 百樂門

碧血金釵 三集

域多利

永華

荔園

如刊登本報廣告者 電二一六二一式接洽

皇后 麗聲 皇都

不日隆重獻映

械劫銷金窩

ANY NUMBER CAN WIN

皇后 麗聲 皇都

今天獻映

戰地小英雄

The Young and the Brave

白骨離魂針

大華 麗都 新華 豪華 利舞台 樂宮 皇后 麗聲 皇都 倫敦 百老滙 國賓 樂聲 新聲

第卅三天 埃及妖后 CLEOPATRA

最後今明兩天 西太后與珍妃

今天四場獻映 戰地小英雄 The Young and the Brave

下期獻映 械劫銷金窩

今第五週 龍虎榜 THE GREAT ESCAPE

最後今天獻映 金屋 FOR LOVE OR MONEY

陸軍敢死隊

狂戀

英雄淚

紅唇

我不怕他·他便怕我

扯東拉西集

帝逃

十二金人

山川人物

范西屏之四子譜

奕之攻圍截劫，託始縱橫家，沉迷於此者，莫不終日鑽研棋譜，著名之棋譜中，有曰「挑花泉」者，即「四子譜」也，創自范西屏。　觀濤

湘溪春秋

第二回：血戾沉冤　心雄氣壯

夜歸人

保健六題

市聲

偵探小說

一春花絮

半靜寂地帶

馳馬溜溜的山上

今日播音節目

香港電台

商業電台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

線郵台

中文電視

分類廣告

王秀珍醫生　婦科

劉惠珍醫生　婦科

潘綺雲醫生　婦科

洪妙珍醫生　婦科

蔡德芬　耳鼻喉

朱家駒　耳鼻　三天解決

錢樹田　肝胃氣痛丸

龍虎風濕丹

朱仁生　皮外

小便

許鎮波

血癬丸

櫻井　美容分院

腦暈

梁愛華　婦科

入咳哮喘

史達生醫生

虛弱

各地通訊

台地震災情慘重
死亡統計已增至一零九人
完全倒塌房屋超過三千間

【台北航訊】十八日晚台灣南部的大地震，嘉義、台南兩縣災情慘重，日夜的統計，證實死亡人數已增至一〇九人。房屋倒塌三千多棟，其中災情嚴重，是卅一年以來所僅見。據官方十九日下午六時統計：死亡九十七人，重傷九十四人，輕傷二百六十六人，房屋全倒二千九百四十倒，五千六百三十九間，無家可歸約一萬四千人，財產損失估計達三億元，區挖掘工作，迄十九日晚仍在進行，各地區……交通……

嘉義縣方面，傷亡數字至十九日晚還在增加，計死亡七十二人，……房屋全倒五十四棟又一五八間，半倒一四六棟又一六二間，……損失最重，百分之九十五以上的房屋均被震毀。

另據台灣省警務處災害處理小組十九日晚發表的統計：在十八日晚的受災地區的災情如下：（甲）人員死傷：㈠死亡二〇四人（嘉義縣十八九四人）。㈡重傷一〇三人（雲林縣二人，嘉義縣十二人，台南縣八十雄市一人，台南市一人）。㈢輕傷三四九人（雲林縣二人，嘉義縣八八縣二五三人，高雄縣五人，台南市一人）。㈣失蹤七人（嘉義縣二人人）。（乙）房屋倒塌：㈠全倒一、七五八間（雲林縣二〇間，嘉義縣……臺南縣一、五九五間，高雄縣一三間，台南市九間，高雄市二間）。……、六七一間（雲林縣三一間，嘉義縣二六一間，台南縣二、三五三間，……〇間，台南市三二間。

大地震繼之大火
嘉義市變瓦礫場
台南縣白河鎮亦夷為平地

這次大地震，給嘉義市相當嚴重的損害。由地震誘致的一場大火，使嘉義最繁榮的商業區域，陷於半癱瘓狀態，被災地區到處是殘垣斷瓦，被災慘的房屋已成一片焦土。在這一場大災害中，使嘉義一千餘間災民無家可歸。

記者十九日上午……

……

台省風景區關子嶺
到處殘垣斷瓦
原溫泉已滴水全無
改由另一巖洞噴出

在馬六甲海面
印尼海盜
圖劫漁船

圖片說明：上為台南縣白河鎮一場地震後，所有房屋倒塌，成為瓦礫場；下圖為嘉義市光彩街三層鋼筋建築物細小兒科醫院，在地震後倒塌斜臥於……

國醫 伍卓琪兒科婦科痲疹驚風

伍卓琪編著：「新中醫婦科學」「新中醫兒科學」 每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

風濕 筋骨 劇痛 一服見效

工商日報分類廣告

萬基大廈

第二期金海大樓

志昌工廠大廈

發財舖

香港搬屋公司

加美

收銀機

暖

國際

哮喘風濕

李冰妍 婦科

布朗士 外皮 尿病

許仁補腎丸

疑癬 白蝕

皮膚 疑癬

曾惠民

喉

鼻

弱

風濕

媚素陳 婦科

痔瘡

婦科

方伦中醫師

何貞花包醫毒

癬 陳劍秋

尿病

施玉蓮

婦科

痔瘡

羅維四婦科

外皮 許彬

尿病

潘柏

白面霜

痛腫氣山